



PERLAS Y CUEVAS

75 PTS.

687

26 DE SEPTIEMBRE DE 1987



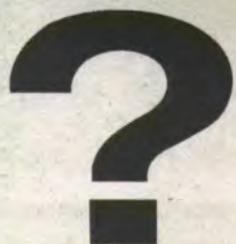
DIRECTOR: RAFAEL FERRER MASSANET

CALA MILLOR

EN PLENA SEMANA DE FIESTA



MANACOR Y LO MANACORI SEGUN...



A PARTIR DE ESTE NUMERO UN PERSONAJE "TAPADO" HABLA CLARO ¿SABE QUIEN?

EL TEMA DEL DIA

CONTRIBUCION TERRITORIAL URBANA



ANTONI PENYAFORT EL HOMBRE QUE LO PUEDE CASI TODO



JUDITH

HISTORIA DE UNA ANIMADORA



EN 1990 CALA MILLOR TENDRA 6.000 PLAZAS MAS



11 DE OCTUBRE

"II PUJADA A PEU DE BAIX DES COS A SANT SALVADOR DE FELANITX"

CALAS

RECUPERA SU FIESTA PATRONAL DE SAN COSME Y SAN DAMIAN

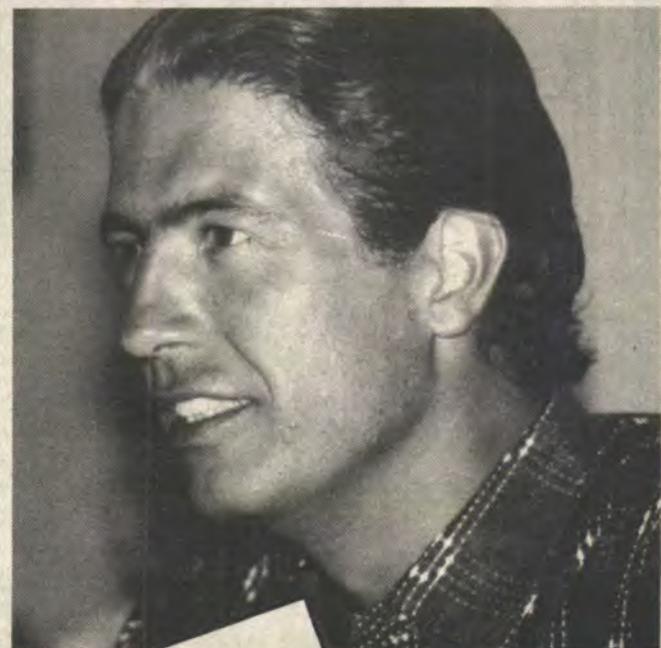
PORTO CRISTO PREPARA SU CENTENARIO

LLORENÇ MAS:

NO HAY MOCION

DE CENSURA PARA LOS CONCEJALES DE CDS.

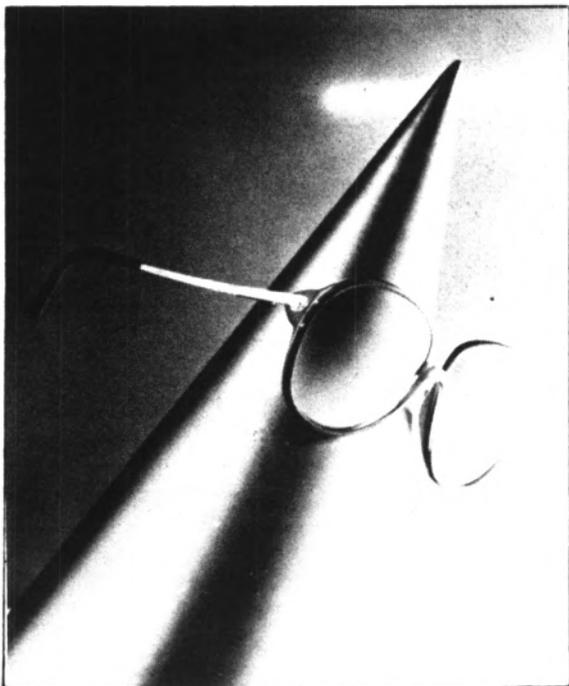
NOTA OFICIAL DEL COMITE



JOSE ANGEL SUAREZ



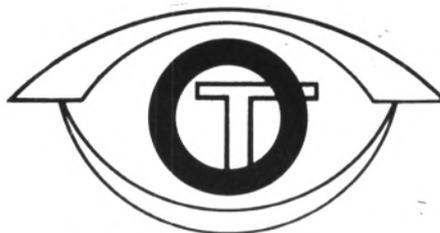
JOYAS Y PERLAS



La gafa.
CON TITANIO

VIENNA *live*
PARIS ROMA LONDON VIENNA

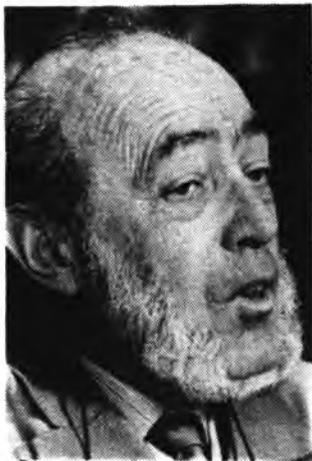
**CADA DIA LUCHAMOS
PARA QUE SE "VEA
MAS CLARO" Y
DURANTE MAS TIEMPO**



TUGORES
OPTICO DIPLOMADO

Calle Conquistador 8 (Pou Fondo)

Tel. 55 23 72 * MANACOR (Balears)



Juan Moratille, presidente del Comité pro centenario de Porto Cristo

Juan Moratille ha sido nombrado Presidente del COMITE PRO CENTENARIO DE PORTO CRISTO en el curso de una reunión celebrada en la noche del martes 22 de setiembre en los locales de la Casa del Mar. El señor Moratille fue nombrado por aclamación de los treinta asistentes al acto, entre los que estaban representadas las más destacadas entidades portocristeñas.

En la misma reunión quedó constituido el Comité pro Centenario, cuyos principales cargos, aparte la presidencia de Juan Moratille, quedaron repartidos así:

Vicepresidente, Guillermo Mascaró.

Secretario, Jaime Brunet.

Tesorero, Mateo Mas.

Al mismo tiempo se formaban diversas comisiones cuyas presidencias son como sigue:

Cultura, Salvador Vadell.

Deportes, Andrés Amer.

Festejos, Sebastián Vives.

Urbanismo, Juan Servera.

Actos religiosos, Mn. Josep Caldentey.

Relaciones con la prensa, Rafael Gabaldon.

Constituyóse también una Comisión de Hacienda, que estará integrada por todos los presidentes de las comisiones, y se reunirá dentro de dos semanas para estudiar los proyectos aportados por cada una de ellas. Según ha podido saber «Perlas y Cuevas», entre los proyectos que se están estudiando figuran la convocatoria de un concurso para el cartel oficial del centenario, diversas mejoras urbanísticas, la reproducción, «in situ», de la farola-monumento con la figura de una sirena; solicitar de la Dirección General de Correos y Telecomunicación un matasello especial; la puesta en escena, entre otras posibles obras, de «El Rei Herodes Portenyo», de Francisco Oliver «Mitja Bota»; la reproducción de una antigua carabela mediterránea; colocación de algunos bustos de personas que, como don Juan Servera Camps o «Es Patró Pelat», fueron puntales del desarrollo de Porto Cristo; concursos y actos escolares, etc.

Para sus relaciones con el Ayuntamiento de Manacor, el Comité cuenta entre sus miembros a los concejales Bernat Amer y Juan Manuel Francia, que también se hallaban presentes en la reunión del pasado martes.

El domingo 11 de octubre «II pujada a peu de Baix d'Es Cos a Sant Salvador de Felanitx»

Para el domingo 11 de octubre está programada la «SEGONA PUJADA A PEU DE BAIX D'ES COS A SANT SALVADOR DE FELANITX», que según la animación detectada hasta el momento bien pudiera superar el éxito de la del año último, en la que 340 personas realizaron el trayecto a pie desde Manacor al famoso santuario felanitense.

Para esta segunda realización de la «Pujada» se anuncia concentración en la Plaza Juan March (final Calle Artà), a las 5 de la mañana, para salir a las 5'30 en punto. A las 10 habrá misa en la cripta del Monumento al Sagrado Corazón, donde celebre también el año último después de más de cuarenta años sin haberse celebrado en aquel lugar. Oficiara mossèn Joan Bauzà, arcipreste y párroco de los Dolores.

Después de la misa, la organización obsequiara a

todos los presentes con una merienda, tras la que se regresará a Manacor en autocares, para lo cual habrán de inscribirse y recoger el correspondiente ticket.

Por la tarde, otra vez en Manacor, fiesta infantil en la Plaza Juan March de 4 a 6 de la tarde, y desde las 8 de la noche, actuación de la Rondalla d'Es Pla, de Petra.

Para inscripciones, en FOTO ESTUDIO MIGUEL SUREDA, Calle Jaime II, 5 hasta el mediodía del jueves 8 de octubre. La organización, como el año último, cuidará del avituallamiento de los «marxaires», con refrescos, bocadillos y fruta, y, una vez en Sant Salvador, obsequiándoles con una merienda popular aportada por diversas casas comerciales de Baix d'Es Cos, barriada organizadora de esta simpaticísima jornada, que finalizará con la rifa de dos pasajes para un fin de semana en Ibiza.



Varias secuencias de la «Pujada» del 86. Foto MIGUEL SUREDA.

«MAJORICA» y los ballets rusos del Bolshoi

La primera firma de la industria manacorina, MAJORICA Joyas y Perlas, ha hecho posible en unión de MUNDICOLOR Iberia, la presencia de los Ballets rusos del Bolshoi, que actuarán en el Auditorium de Palma los días 11, 12 y 13 de octubre próximo, ofreciendo cuatro funciones, ya que para el último día están previstas sesiones de tarde y noche.

Cabe subrayar la generosa gestión de MAJORICA, generadora de un espectáculo de primerísimo nivel mundial puesto al alcance del público de Mallorca.

Andreu Llodra autor del banderín del concurso de villancicos

El banderín del Concurso de Villancicos de Porto Cristo ha sido encargado este año al pintor Andreu Llodrà, catedrático de dibujo en el Instituto Ramón Llull de Palma y colaborador habitual de esta revista.

Andreu Llodrà, en su carpeta de proyectos, une a este banderín navideño de tanta tradición en Porto Cristo, una exposición de pintura en «Ses Fragates» de Cala Bona —en julio del 88

El 27 de noviembre comenzara el concurso de villancicos de Porto Cristo

El Concurso de Villancicos de Porto Cristo, cuya edición número será convocada dentro de breves fechas, dará comienzo el viernes 27 de noviembre en el marco habitual de la Parroquia del Carmen, organizadora del certamen. Precisamente en las dependencias parroquiales se reunía días atrás el Patronato del Concurso para perfilar algunos detalles pendientes, entre ellos la potenciación de los

premios para Villancicos inéditos, que podrían ser donados por todas las publicaciones de Porto Cristo y Manacor.

El concurso, que se iniciará el 27 de noviembre, seguirá los viernes 4, 11 y 18 de diciembre, para celebrar su clausura el sábado 26, segunda fiesta de Navidad. Las bases del concurso se harán públicas dentro de breves fechas.

Desde Barcelona falsa alarma de bomba en el «Hotel Playamar» de S'Illot

Sobre las ocho de la noche del pasado 17, una llamada desde Barcelona alertaba sobre la colocación de explosivos en el Hotel PLAYAMAR de S'Illot, propiedad de Sion Fullana Caldentey, «Figuereta».

Inmediatamente los clientes fueron avisados para que abandonaran el hotel, permaneciendo en la calle hasta casi la medianoche, muchos de ellos sin cenar.

AP solicita un Pleno Extraordinario para discutir la revisión de catastro

El martes pasado, los ocho concejales de Alianza Popular solicitaron oficialmente del alcalde Jaume Llull la convocatoria de un plenario extra para hablar sobre la problemática económica-social ocasionada por las nuevas valoraciones catastrales.



AYUNTAMIENTO DE MANACOR

ANUNCIO

Habiendo recibido el Boletín núm. 8 de la Consellería de Agricultura y Pesca del Gobierno Balear sobre tratamientos a aplicar para prevenir las plagas de diversas plantas y frutos, se expone éste a exposición pública a efectos de su conocimiento.

Dicho Boletín es del siguiente tenor:

FRUTALES

ARAÑA ROJA.- (*Panonychus ulmi*).

En estos momentos, debido a la climatología reinante, pueden producirse severos ataques de araña roja en plantaciones, aunque éstas se hallen cuidadas.

Deben realizarse al menor síntoma de ataque un tratamiento usando uno de los productos indicados en el Boletín 5.

No se olvide de pulverizar la totalidad del árbol, mojando bien el follaje.

OIDIO DEL MANZANO.- (*Sphaerotheca pannosa*).

En estos momentos, y debido a que el ataque no produce daño al árbol, es inútil todo tratamiento.

VID

BOTRYTIS O PODREDUMBRE GRIS.- (*Botrytis cynerea*).

En estos momentos, dada la humedad y a las altas temperaturas que aun se alcanzan, aconsejamos dar un tratamiento preventivo en aquellas plantaciones con variedades sensibles y que otros años hayan sido foco de ataques.

Productos aconsejables: Benomilo, Carbendazina, Clortalonil, Diclofuanida, Diclozonilate, Folpet, Metiltiofanato, Procimidona, etc.

OLIVO

MOSCA DEL OLIVO.- (*Dacus oleae*).

Dado que ya se han visto los primeros ataques de *Dacus* en algunas aceitunas, conviene por el momento realizar un tratamiento con pulverización cebo, mojando 1'5 m² de la parte del árbol orientada al sur. Debe usarse como 1/4 litro de caldo por árbol y la preparación del caldo es:

Dimetoato: 0'60 litros.

Proteína hidrolizada: 1'0 Kgs.

Agua: 100 litros.

Dicho tratamiento tiene una duración de unas 3 semanas. No usen Fention (*Lebaycid*) contra la mosca del olivo, debido a que produce «negrilla».

COCHINILLADE LA TIZNE.- (*Saissetia oleae*).

Puede tratarse contra esta plaga en estos momentos, pues es la causante de la negrilla existente en nuestros olivares. usar para ello: Carboril, Fosmet, Promecarb (uno de ellos).

Tratar antes de una semana de haber recibido el boletín.

HORTICOLAS PATATAS

POLILLA DE LA PATATA.- (*Phytorimaea operculella*).

En estos momentos se inicia una nueva generación de estos insectos cuyas larvas («cucs») penetran en los tubérculos excavando galerías. Pueden llegar a dañar si no se controlan adecuadamente.

Tratar, si no se ha hecho con uno de los productos: Metil-azinfos, Carbosulfan, Cipermetrin, Clorfenvinfos, Dialifos, Fenvalerato, Fosmet, Lindano, Piridafention, Triazofos, etc.

FORESTALES

(PARANTHENE TABANIFORMIS).

Ultimamente se ha visto en varias choperas y en algunos jardines daños ocasionados por el citado insecto.

Debe darse en estos momentos un tratamiento contra la citada plaga a base de un caldo preparado con Fention 50% al 1% mezclado con una emulsión de goma arábica al 1%.»

Manacor, 16 de Septiembre de 1.987
EL CONCEJAL-DELEGADO DE SANIDAD
Fdo. BERNARDINO GELABERT SASTRE

Contribución Territorial Urbana o el primer envite al nuevo-viejo Alcalde

Han transcurrido ya 100 días desde mi particular noche triste del 10 de Junio. Tristeza quintuplicada por cierto, como por cinco ha multiplicado, entre paga, primas de asistencia y otras florituras, aquellas 30.000 pesetas, a las que había que restar los descuentos, quien me ha sustituido en la presidencia de Comisión.

100 días de silencio, son muchos días de estar callado, para quien está acostumbrado a salir al paso en todos los caminos, por mucho que se diga, a modo de consuelo, que estos se convierten en una necesaria sesión de terapia regeneradora.

Por otra parte; el obsequio de la lectura, primero molesta y luego ciertamente divertida, de lo que sobre uno se cuenta, comenta y especula. Todo ello complementa una escena que se ve con preocupación desde el palco de la experiencia vivida y el convencimiento de la larga nefasta influencia de la política de partidos, con lista cerrada y disciplina desde el exterior impuesta, a nivel municipal.

De todas formas: ¡Larga vida al llamado pacto de progreso! Exactamente la misma que hubiera deseado a cualquier otro entente capaz de aportar estabilidad a nuestro Ayuntamiento. Al fin y al cabo —por no acudir al refranero vulgar lo digo— «no hay diferencia entre niño y aguacil».

...Y he aquí que mientras tanto y como quien no quiere la cosa, en esta partida de «truc» tan a cuatro años como a cuatro bandas, se ha cantado de pronto el primer envite serio a mi nuevo-viejo Alcalde —lo de querido es un decir, del mismo modo que lo de viejo por haberlo sido anteriormente—. Se trata de la REVISIÓN DE LA CONTRIBUCIÓN TERRITORIAL URBANA.

Esta revisión, como es de rigor en nuestra amada España de Lazarillos, Quijotes y Domines Cabra, ha nacido de un enrevesado compendio de Reales Decretos y Ordenes Ministeriales, veamos:

Real decreto de 13 de Junio de 1980.
Orden Ministerial de 29 de Enero de 1982.

Orden Ministerial de 22 de Septiembre de 1982.

Orden Ministerial de 13 de Junio de 1983 —simpáticos y conmemorativos en este caso los amiguitos de hacienda—.

Real Decreto de 18 de Abril de 1986.

Sencillo... ¿Verdad? Pues bien, el reto para usted, mi Alcalde, está planteado entre asumir la papeleta, mejor sería

decir el maremagnum de papeletas, o REMITIR DE NUEVO EL TRABAJO A QUIENES LO HAN REALIZADO... ¡POR CHAPUCEROS! Como chapuza es ya en sí misma la propia notificación, llenba de tachaduras amén del cambio de firmante.

Posiblemente, mejor que nadie comprendo que nuestro Ayuntamiento necesita dinero. Nuestro Alcalde sabe que no lo digo por jactancia; el recuerda de seguro aquella valoración de necesidades que realicé hace ya más de cuatro años, y la cifra resultante en aquel entonces, superior a los 1.500 millones de pesetas.

Tampoco ignoro que la revisión del Catastro obedece en principio a un planteamiento de justicia contributiva. A la consecución de integración en el mismo de un buen número de nuevas, y muchas no tan nuevas, edificaciones que hasta el presente nunca han pagado.

Después de estudiar algunos extremos de esta revisión de la CONTRIBUCIÓN TERRITORIAL URBANA, estoy más que nunca convencido, de que lo malo en nuestro país nunca fueron las ideas, sino lo que algunos son capaces de hacer con ellas.

La máxima «Paguemos todos para disponer de mejores servicios y no tener que aumentar tanto los impuestos» es aceptada hoy por todos los estamentos sociales... En cambio es un absurdo el pagar todos y multiplicar por seis o siete la cantidad abonada el año anterior para provecho de terceros.

Se que algunos pensarán que exagero. Por desgracia puedo demostrar que no lo hago:

Como término medio, según los datos que poseo, las nuevas valoraciones dan como resultado inmediato la multiplicación por tres de la base imponible. Pero este incuestionable dato global, es solo la punta del iceberg. Cada año, por Junio, por el fatídico Junio, deberemos declarar la nueva valoración patrimonial y de nuevo volver a pagar. Y los notarios naturalmente seguirán dando fé... Por descontado que una fé mucho más cara. A LA LARGA HEREDAR UNA CASA DE NUESTROS PADRES PUEDE LLEGAR A SER MAS CARA QUE COMPRARLA A PLAZOS... Todo este dinero no irá destinado a mejorar nuestra ciudad, sino a engordar las arcas del cada día mejor cebado Estado.

No comprendo como nuestro Alcalde se ha abocado de tal forma con esta cuestión. Tengo entendido que en el

Ayuntamiento se han abandonado todos los trabajos rutinarios para proclamar la mala nueva. Un pequeño reseso, y estudiar con calma lo que venía, como venía y sus consecuencias, hubiese sido sin duda alguna más acertado.

Se muy bien que lo que pido a nuestro alcalde es fuerte. Tendría que olvidar su aún electoral sonrisa, para apretar puños y dientes en defensa de los intereses de sus conciudadanos... Se por experiencia que en cierto Partido Político esta actitud puede traer problemas. De todas formas y como supongo bien enterado, no sería ya el primer Alcalde de la isla que tomara esta inteligente decisión.

Y como mi intención de hoy, me crea o no, es tanto la de convencerle como la de ayudarle; expongo, seguidamente entre muchas otras que existen, las siguientes razones:

1°. El consorcio formado para llevar a término la revisión de la contribución territorial urbana RESIDE EN BARCELONA, Y PARA TOMAR PUNTOS DE REFERENCIA SE HA REGIDO POR LAS ESTADISTICAS DE LA RENTA PER CAPITA; basándose por consiguiente en la rentabilidad de la industria turística e ignorando en demasiadas ocasiones la realidad del extrato social de los pueblos de la Isla.

2°. Manacor por aquello de ser vos quien sois, contabiliza ya de salida media en el valor supuesto del metro cuadrado de terreno urbano, tres mil quinientas pesetas más por metro cuadrado de terreno urbano, tres mil quinientas pesetas más por metro que el resto de pueblos de la isla.

3°. El Consorcio nunca ha admitido en sus reuniones deliberantes A NINGUN ALCALDE DEL AYUNTAMIENTO DE MANACOR... DICEN QUE NOS REPRESENTA EL ALCALDE DE INCA.

4°. El consorcio establece unos baremos del valor unitario básico del suelo expresado en metros cuadrados, en ocasiones por encima del valor real de mercado, quizá superando solo él a nuestros ávidos especuladores. Consiguiendo además establecer un increíble agravio comparativo. Como por ejemplo, la seguramente vista desde las Ramblas de Barcelona, como muy comercial C/ Salas a 13.000 pesetas... Mientras que la zona de chalets de lujo de las doce manzanas a menos de 4.000.

5°. TENER LAS FACHADAS EN MAL ESTADO DESGRAVA UN 20%

(página 10, apartado 1 de la Ponencia).

6°. A efectos de establecer el valor unitario básico del suelo, multiplican el valor de repercusión pormenorizado por el número de plantas de edificación posible, beneficiando así las torres de hormigón armado y CASTIGANDO LAS MODESTAS VIVIENDAS TRADICIONALES UNIFAMILIARES.

7°. SE INCLUYEN LOS PORCHES CERRADOS LOS TRADICIONALES «SOTILS» COMO CONSTRUCCION A 20.000 PESETAS EL METRO.

Existen sin duda alguna muchas otras razones que los buenos técnicos podrán detectar. Otras que yo mismo he repasado, suenan a chiste macabro. Pero por encima de todo y después de leer la ponencia y comprobar docenas de papeletas que llegan a mis manos, la sensación que me queda, es la del sabor de un extraño cócktel compuesto por las esencias de frustración, impotencia y rabia.

Mientras tanto leemos diariamente en los periódicos como a nuestra Comunidad Autónoma, se le niega por sistema una mínima parte de la riqueza que generamos. Tanto es así que nos invade un peligroso conformismo, cuando los señoritos andaluces después de ordeñada y bebida la leche de nuestra vaca turística, pretenden ahora en invierno ordeñar los toros... Aún que quizás y bien mirado el llamarnos toros es mucha pretensión por mi parte, puesto que los bichos de este nombre como mínimo son bravos.

Creo que es hora de movernos, y de hacerlo rápidamente. De lo contrario como ocurre con los pueblos pasivos y conformistas desde que la historia como tal se conoce, seremos expoliados y encima escarnecidos.

ES NECESARIO UTILIZAR TODOS LOS MEDIOS LEGALES PARA DEFENDERNOS. NO BASTAN LOS RECURSOS PARTICULARES. EL AYUNTAMIENTO TAMBIEN DEBE HACERLO COMO ENTIDAD REPRESENTATIVA DEL PUEBLO. HAY QUE RECURRIR ANTE EL CONSORCIO, ANTE EL MINISTERIO DE HACIENDA Y SI ES NECESARIO, ANTE LOS TRIBUNALES COMPETENTES.

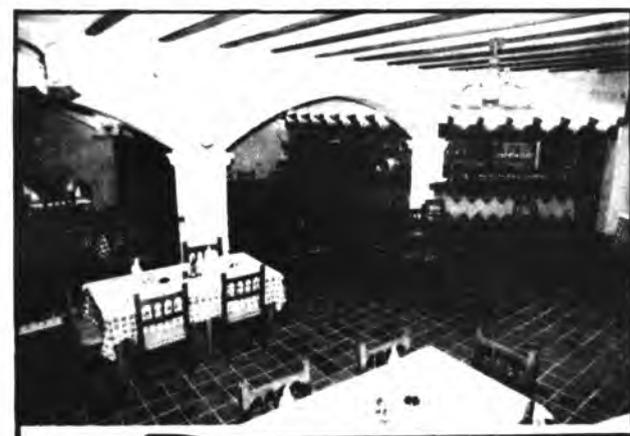
Y SOBRE TODO, MI QUERIDO ALCALDE, DEJEMOS DE HACER EL RIDICULO COLABORANDO ENCANTADOS CON QUIENES NOS DAN EL SABLAZO.

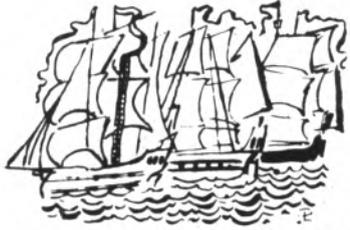
ANTONI SUREDA PARERA.

CELLER «ES CUEROT»

CUINA MALLORQUINA

Sa Coma





SES FRIGATES
Galeria d'art

Avda. Ingeniero ANTONIO GARAU.
Tels: 58-52-80 y 56-78-47.
CALA BONA — SON SERVERA.

OBRA DE
CARLO DELL'AMICO
FINS EL 1 D'OCTUBRE
EXPOSICIO
COLLECTIVA
DE PINTURA I ESCULTURA

- BROTHERTON
- F. ORTIZ
- FRANCISCO BARON
- JOSE COLL BARDOLET
- RAMON NADAL
- PAU LLUIS FORNES
- TONI DIONIS
- A. RIERA NADAL
- MATRO
- PERE FERRER PUJOL

Des del 3 d'Octubre

Horari: de 11 à 13 h. i de 18'30 à 22 h.

ALBUM MANACORI

(LAS FOTOS DE AYER)



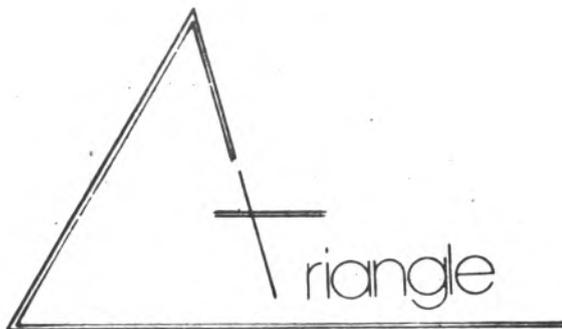
Toni Fons, Rafa Cortés, Tomeu Oliver, Juan «Tecles» Fons y Pepe Alba eran aquellos «Cinco del Este» de los felices sesenta. La foto fue tomada por José Luis al pié del monumento a la Reina Victoria, en el parque del Palacio de Buckingham en pleno corazón de Londres y en la mañana helada del 8 de diciembre de 1967. Ha llovido mucho sobre aquel feliz conjunto de las más hermosas noches de Cala Millor, irrepitibles ya, pero convertidas irremediamente en historia del nacimiento de todo un imperio.



Fue el lunes, 30 de abril de 1983. Era el «sprint» final de la campaña electoral del 8 de mayo, donde tenían que ser elegidos los componentes de los nuevos ayuntamientos.

Los partidos políticos estaban prácticamente en la calle llevando a cabo los últimos esfuerzos para acaparar votos. UM no ganó, pero la presentación que hizo de su candidatura en el mitin-fiesta en Sala Imperial es digna de ser recordada: un vídeo con los candidatos, las actuaciones de Madò Margalida de Petra y Bonet de San Pedro, globos, el canto del himno a cargo de la Coral petrense y las intervenciones de Monserrat Galmés, Pere Llinàs, Pedro Pablo Marrero, —actualmente en AP—, Rafael Muntaner y Jeroni Albertí, que puso broche final a aquel maratón digno de la mejor campaña electoral americana.

En la foto, inmersos en el jolgorio, vemos a su cabeza de lista Rafael Muntaner y Pere Llinàs. Ocho días después UM conseguiría ser la cuarta fuerza del espectro político local, sacando, casi, dos mil votos y cuatro concejales.



CAFETERIA - HAMBURGUESERIA
C/ MAR, 5 (VIA PORTUGAL)
MANACOR - TELF. 55 52 22

EUROPA
TOURS



RESERVAS DE
BILLETES DE AVION
BILLETES DE BARCO
VUELOS CHARTER
RESERVAS DE HOTEL

C/ Mar, 9 - Porto Cristo -
Tel. 57 10 61

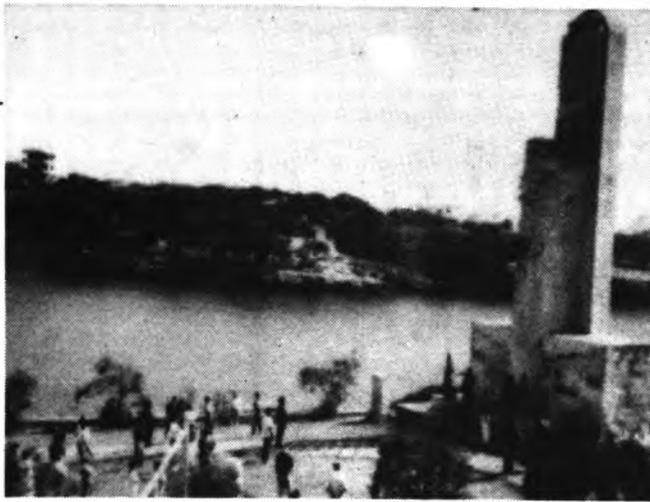
Conmemoración del 4 de Setiembre en Porto Cristo: Habla un testigo

«La «devolución» de la corona, una lamentable e innecesaria provocación»

Un año más, la conmemoración del 4 de Setiembre reunió en Porto Cristo a un grupo de Falange llegado exprofeso desde Palma, si bien con la ausencia de la banda infantil de cornetas y tambores habitual en los últimos años. Poco antes de mediodía, alrededor de una docena de miembros de F.E., de uniforme, se reunieron en las inmediaciones del monumento militar de Avenida Amer, donde un centenar de personas pudieron presenciar el brevísimo acto de colocación de una corona de laurel, las cinco rosas, un parlamento de apenas minuto y medio, y el rezo de un padrenuestro, todo bajo la atenta vigilancia de la Policía Nacional —de uniforme y de paisano— y la presencia de la Policía Municipal —jefe

incluido— que limitó a dirigir el tráfico, sin desviarlo ni interrumpirlo.

Acabado el acto, que apenas duraría unos cinco minutos, los falangistas se dirigieron a su monumento, sin realizar el desfile como en años anteriores, sino en sus vehículos y sin alarde alguno de himnos ni banderas, que habían sido plegadas el concluir el homenaje en el monumento militar. Una vez en las inmediaciones del club Náutico, unas cuarenta personas se dirigieron a la esplanada frente al monumento, ante el que fueron situados dos abanderados con las enseñas de España y de Falange. Pero mientras uno de los oradores, de uniforme, estaba dirigiendo la palabra a sus seguidores, un incidente



Inicio del acto frente al monumento del 4 de Setiembre.

obligó a la interrupción del acto.

HABLA UN TESTIGO PRESENCIAL

—Usted —omitiremos su nombre, si así le parece— se encontraba en la terraza del Club náutico en la mañana del 13 de setiembre, cuando llegaron los falangistas.

—En efecto, allí estaba, pero mejor estuviera a cien kilómetros de distancia. No me gustó lo que ví, y preferiría no hablar de ello.

—Sin comentarios, entonces; sólo la noticia, la relación sucinta del suceso.

—Estaba un falangista pronunciando un discurso desde la primera grada

del monumento, cuando llegó un coche y se detuvo a unos treinta metros de los falangistas, a la altura del ángulo de las terrazas del Náutico. Iban dos jóvenes en su interior, que no bajaron ni pararon el motor.

—¿Qué pasó?

—El conductor intentó llamar la atención de los falangistas, y cuando lo hubo conseguido, sacó una corona de laurel, la balanceó y la tiró en el centro de la calzada.

—¿Dijeron algo?

—Sí, pero no se que dijeron.

—¿Cómo reaccionaron los falangistas?

—Pasarían apenas doce o quince segundos hasta que uno de ellos dio un grito y salió corriendo



Las dos coronas han sido colgadas a buena altura.

hacia el coche, seguido de seis o siete compañeros, pero el coche hizo rápidamente marcha atrás y se escabulló.

—¿Le persiguieron?

—Sí: salieron dos o tres coches de falangistas, seguidos de dos vehículos de la Policía Nacional, pero regresaron al cabo de cinco minutos y reanudaron el acto.

—¿Usted lo vio todo?

—Por supuesto.

—¿Y no reconoció a los ocupantes del coche que lanzó la corona?

—No les reconocí.

—¿Ni cogió la matrícula del coche?

—No, porque creí que se trataba de un coche de la organización que se habría rezagado, y no presté atención.

—¿Cómo supo que se trataba de la corona que poco antes se había depositado en el monumento militar?

—Porque los falangistas la reconocieron y lo estaban diciendo con indignación. Luego se la llevaron al monumento y la depositaron junto a la otra, colocándolas a una altura considerable.

—¿No hubo otro incidente?

—Creo que no, aunque con lo ocurrido haya suficiente. Para mí, la «devolución» de la corona, fue una lamentable e innecesaria provocación, que hubiera podido ocasionar algún disgusto si no se hubiera impuesto el buen criterio, como en realidad se impuso. P.



AJUNTAMENT DE MANACOR

**ESCOLA MUNICIPAL
DE MALLORQUI**



CURSOS 1987-88 DE LLENGUA CATALANA I CULTURA DE LES BALEARS

O normalització o substitució!

“NORMALITZAR” vol dir avançar amb esforç i fidelitat

MATRICULA: Del 24 de setembre fins el 2 d'octubre
INFORMACIO: Assessoria Lingüística de l'Ajuntament

SI TODOS LOS COCHES LE PARECEN LA MISMA HISTORIA VENGA A PROBAR EL PEUGEOT 309

Olvide por unos minutos todo lo que sabe sobre automóviles. Y venga, con la mente abierta, a probar el Peugeot 309. Sencillamente, un nuevo estilo de coche. Un nuevo estilo de conducción. Por la potencia y elasticidad de sus motores. Por su alto nivel de tecnología práctica. Por su completo equipamiento y amplio interior. Y porque su confort no termina en las dos plazas delanteras.

Peugeot 309. Un coche que merece ser vivido a fondo. Porque Vd. y su familia no se merecen menos.

Sea bienvenido. Y venga a convencerse de que el Peugeot 309 es otra historia.

**PEUGEOT 309
ES OTRA HISTORIA.**



AUTOMOVILES COLL MANACOR, S.A.

**CARRETERA PALMA, 108
TELS. 55 09 13 - 55 42 40**

su concesionario PEUGEOT TALBOT



EN UN
MINUTO

MINUTO VEINTIDOS

Porto Cristo — Cala Millor: «El callejón de la muerte»



Ya se la denomina «El callejón de la muerte» porque no hay semana que no se produzcan accidentes de cierta consideración. Es en la carretera que va de Porto Cristo a Cala Millor.

El espectacular aumento de la densidad del tráfico durante estos meses de verano y el constante crecimiento de las plazas hoteleras en Sa Coma y Cala Millor, están convirtiendo en anticuada —y en lo que es peor—, en sumamente peligrosa a esta carretera, repleta de curvas y con paredes en los laterales, tan características en Mallorca, pero también tan peligrosas.

No estaría de más, y con los hechos en la mano, que el MOPU reflexionase sobre el constante peligro que representa mantener un tramo en estas condiciones.

Faltan 13 años para el año 2000 y Mallorca se está convirtiendo en el auténtico centro mediterráneo del ocio, la densidad de la población cada vez será mayor y ya no nos podemos permitir el lujo de tener una carretera diseñada para la década de los sesenta.

Muchos nos estamos jugando la piel diariamente.

Foto: SELF



La chica-Martini otra vez por ahí Exhibición en «Xarop»

Se llama —ay, Señor, como se llama...— y es mitad alemana y mitad catalana. Deambuló por la Plaza de Ferias y Mercados y allá en la terraza de «Xarop» concentró al personal invitándolo a «Martini» y a contemplar toda la perfección que permitía la minifalda y la no menos breve blusa blanca.

Simpática la gachí y más bueno todavía el Martini. Así da gusto ver patinar...



TELF: 555222

**CAFETERIA-HAMBURGUESERIA
C/ MAR 5 (VIA PORTUGAL)
MANACOR**

Llorenç Mas, president del CDS

«No hi ha moció de censura Bernardi i Juaneda. El comite acorda recolzar-los»

Divendres passat se reuní el Comitè Local del CDS, que presideix Llorenç Mas, per parlar de la notícia que corria pel carrer sobre una possible moció de censura als dos regidors del partit suarista, Bernardí Gelabert i Marc Juaneda. A la reunió hi assistiren el secretari general, Tomeu Cerdà, i el secretari d'organització, Pere Obrador.

— ¿Que passà, Llorenç Mas, a aquesta reunió?

— Que en sortí d'ella un total recolzament als dos regidors.

— ¿De part de tots?

— De part del Comitè. No hi ha moció de censura, i tant en Bernardí com en Marc, de moment, tenen la nostra confiança.

— ¿Per qué vengueren a Manacor els senyors Cerdà i Obrador?

— Per assistir a la



nostra reunió, i després d'un canvi d'opinions, se mostraren d'acord amb l'actuació democràtica que seguim dins el partit.

— ¿Fins i tot amb l'actuació municipal?

— Amb l'actuació

municipal, a Ciutat, no s'hi afiquen.

— I el Comitè local, que diu? ¿Què opina CDS/Manacor de l'augment de sous municipals?

— Tots els augments son impopulars, però

s'han de cobrar uns sous dignes que permetin una actuació honesta o honrada dels regidors.

— ¿Vol dir que abans no eren honests ni honorats?

— Jo «no ho devia ser» si només cobrava 43.000 pessetes...

— Han arribat rumors de que hi ha un sector dins CDS/Manacor que demana una assemblea per aclarir la qüestió dels sous; ¿què hi ha d'aquest tema?

— Es obligat de fer-ne una, d'assemblea, cada sis mesos, però coincidí amb eleccions i vacances, i quedà pendent. L'assemblea, per tant, es preceptiva, i pensam fer-la molt prest.

— Vull dir si hi ha membres que no estiguin del tot d'acord i volen emplaçar-os a assemblea, per aclarir alguns punts.

— Ignor si hi ha un grup organitzat per sol·licitar l'assemblea. De totes maneres és ben llegendim que els socis demanin explicacions per tots els seus dubtes.— A.

Comunicado del CDS sobre el censo del catastro

Ante el malestar general que está causando el nuevo CENSO DEL CATASTRO, debido a los múltiples errores materiales o de hecho, así como las quejas por agravio comparativo que pueden desembocar en innumerables reclamaciones de tipo económico administrativo. CDS Manacor, se adhiere al sentir popular y apoyará cualquier medida que tome el Consistorio orientada a defender los intereses de los ciudadanos.

Apuntamos como posible solución una retirada general de las notificaciones para proceder a un nuevo estudio, metuculoso y racional, por parte de la empresa que ha gestado el Censo.

Manacor, 21 de setiembre de 1.987

Agrupación Local CDS

NOTA OFICIAL DEL CDS

Saliendo al paso a diversos rumores reflejados en la prensa, en el sentido de que CDS ha tomado medidas de censura contra los concejales D. Bernardino Gelabert y D. Marcos Juaneda, debo significar que tales especulaciones carecen de fundamento.

Por otra parte de el Comité Local en su última reunión expresó su apoyo a los dos concejales.

El Presidente:
LLORENÇ MAS I SUNYER



RESERVAS DE BILLETES DE AVION BILLETES DE BARCO VUELOS CHARTER RESERVAS DE HOTEL VIAJES DE LUNA DE MIEL VIAJES DE ESTUDIOS

EUROPA TOURS

Su agencia de viajes.

C/ Mar, 9 - Puerto Cristo - Tel. 57 10 61

PROXIMA APERTURA

HELIO

ROPA DE HOMBRE

C/. Major, 4 -
MANACOR

Mallorca

MUEBLES BAUZA®

Carrer Major 22
Teléfono 550350
Manacor Mallorca

APARCAMIENTO PROPIO

MANACOR



ML 50



**TIENE EL HONOR DE PRESENTAR
A SU DISTINGUIDO PUBLICO
LA CREATIVIDAD Y CALIDAD DE**

MUEBLES CONTEMP

CAFETERIA

SES ONES



Boda Yeste-Cervilla

En la Parroquia de Nuestra Señora de los Angeles de Cala Millor, el pasado 20 de setiembre unieron sus vidas en matrimonio canónico Don Ramón Yeste Castellano y la señorita María Luisa Cernilla Salas, a quienes apadrinaron sus respectivos padres. Finalizada la ceremonia religiosa, los recién casados obsequiaron a familiares y amistades con una cena servida en un restaurante de Porto Cristo, tras la que emprendieron viaje de bodas hacia la isla de Menorca.

Nuestro parabien.

Foto A. Forteza.

Los niños que mueren de hambre

Estimado amigo y benefactor:

Sumido en el desamparo y la angustia —me siento particularmente su misionero en Etiopía— le pido su misericordia.

Estoy solo y asustado.

Usted es mi última esperanza.

Estoy débil por el hambre, pero lo más importante es que los niños sean alimentados antes que —para mí— comer.

Y debo pedirle su misericordia.

Porque es preciso que usted sepa que mis niños están muriendo de hambre.

Necesito transmitirle a usted lo que significa tener un niño muerto en sus propias manos.

¡Los niños y sus padres están muriendo delante de mis ojos y yo no puedo ayudarles!

No tengo alimentos ni medicinas para impedir que ello suceda.

Si usted viera alguna vez a un niño hambriento compartir un manojito de gachas o una pequeña taza de leche, usted lloraría.

Usted ahí tiene tanto ... y ellos aquí nada.

¿Se da cuenta, ahora, por qué mi angustia no tiene límites?

Esta es la razón por la que le escribo estas líneas.

Por favor, no me vuelva la espalda.

Si usted puede enviarme 500, 1.000, 2.000 ptas o más, le prometo a usted que yo ayudaré a salvar la vida de un niño o varios.

Esto es todo lo que le pido. Por favor, oiga mi súplica. Haga llegar a su corazón los débiles lamentos y sollozos de los niños.

En este momento, espero su generosa respuesta. Ruego para que usted se identifique aquí — en Tigray (Etiopía)— conmigo.

Por favor, envíenos cuanto antes — si puede HOY MISMO — su Ayuda Urgente a Etiopía.

Permítame agradecerle anticipadamente su misericordia y su donativo salvador.

Sinceramente suyo.

**PADRE EDGARDO
ESPIRITU**

Procurador de las Misiones Salesianas en Etiopía

P.D. Recuerde: Cada minuto que espera para enviarnos su ayuda, un niño muere innecesariamente.

— MISIONES SALESIANAS — Ferraz, 81 - 28008 - MADRID.



Una corona para unos caídos

FALANGE ESPAÑOLA DE LAS J.O.N.S.
C/. Soledad, 5
07001-PALMA DE MALLORCA
16 de Septiembre de 1987

Sr. Director de «PERLAS Y CUEVAS»
MANACOR

Señor:

Le agradeceré dé cabida en esa publicación de la presente «carta al Director», con la que unicamente se pretende puntualizar algo que, por diversas circunstancias, se intenta desvirtuar, confundiendo a la opinión pública.

Se trata de la presencia anual en Porto Cristo de una representación de Falange Española de las JONS, con el fin de rendir homenaje a quienes dieron su vida por sus ideales, al defender a Mallorca de la invasión de los milicianos del capitán Bayo.

Conscientes de nuestra responsabilidad y fieles al recuerdo de nuestros mayores, hemos acudido en Septiembre de cada año para depositar unas coronas y rezar una oración en los dos monumentos existentes en Porto Cristo, uno erigido por el estamento militar, y el otro por suscripción popular, mediante unos sellos de venta al público de los que aún se conservan ejemplares.

Como sea que la Historia no se cambia simplemente con un cambio de nombre de unas calles, ni presentando una versión contrapuesta totalmente a la que existía oficialmente, hemos visto como los monumentos que están ahí porque en su día fueron erigidos por un motivo concreto, han sido objeto de mutilación, rociados de pintura y vejados por parte de quienes amparándose en la nocturnidad y en el anonimato, han demostrado su «hombria», «civismo» y «democracia» con actos propios de un tercermundismo que por desgracia aún nos distingue a los españoles ante otras personas, en determinados actos de nuestra convivencia.

Sin ir más lejos, el pasado domingo, después de hacer la ofrenda en el monumento a los militares, nos dirigimos al del puerto, y mientras se desarrollaba el acto, y hacía uso de la palabra uno de los oradores, nos vimos sorprendidos por la presencia de un turismo marca Seat Marbella, con una raya roja a lo largo de la carrocería, matrícula M-

**“PERLAS Y
CUEVAS”**

letra HY, que arrojó a la calzada una corona que habíamos depositado en el monumento anterior, dándose a la fuga...

Desde estas líneas, permitaseme felicitar por la «hombrada» a los autores del hecho, y hacerles saber que estas «hazañas» no hacen más que demostrar su talla humana. Lo sentimos, pero en los tiempos que corremos, debemos superar las taras tradicionales de los españoles, y aprender a convivir, respetando las ideas y los actos de homenaje de uno y otro signo.

Nosotros, pocos o muchos, pública y privadamente, seguiremos luchando con arreglo a Derecho, por España, Una, Grande y Libre, por la Justicia Social y por la paz para los hombres de buena voluntad. Y seguiremos acudiendo a Porto Cristo, previa notificación a la Delegación del Gobierno. Y seremos fieles a nuestras ideas, sin cambiarnos de chaqueta ni de color.

Gracias Sr. Director, por la atención que preste a estas líneas.

Fdo. EUSEBIO JAIME GOMEZ

P.D. En el presente año, se ha cumplido el 50 aniversario de la inauguración del Monumento del Puerto. Esto también, con letra mayúscula.

Dimite el secretario asociación 3ª edad

MANIFIESTO QUE HACE PUBLICO EL SECRETARIO DE LA ASOCIACION DE LA TERCERA EDAD DE MANACOR Y SU COMARCA, DON MIGUEL SUREDA HUGUET.

No estando conforme con el proceder y comportamiento de algunos miembros de esta Asociación, ni con la actitud pasiva de algunos otros sobre acciones reprobables, me veo moralmente obligado, aunque con cierto dolor y sentimiento, poner, con todos mis respetos, mi cargo de Secretario a la disposición de la Asamblea General, de la que tuve el honor de ser nombrado para este cargo, y para que sea esa misma Asamblea la que determine quien va a ser mi sustituto, y agradeciéndole muy de veras la confianza que demostraron tener en mi persona al honorarme con dicho cargo, y para que tenga efectividad este gesto, ruego al señor Presidente, tenga a bien convocar Asamblea General Extraordinaria para hacer efectiva esta mi renuncia, al mismo tiempo que explicar a los asociados los detalles por los cuales me veo obligado a tomar esta dolorosa resolución, y deberá tener en cuenta, que la convocatoria para dicha Asamblea, deberá hacerse pública con un plazo de treinta días de antelación al de su celebración como mínimo, para que pueda dar tiempo y lugar a avisar a todos y cada uno de nuestros Asociados.

Hasta el día que tenga lugar esta Asamblea General Extraordinaria, seguiré ocupando mi cargo, pero declino toda responsabilidad sobre todos los acuerdos, o actos que se pudieran realizar. Me limitaré a redactar las actas y a atender a mis obligaciones administrativos, hasta el día en que sea nombrado por la Asamblea mi sustituto.

Manacor a 18 de Septiembre de 1.987

Fdo: MIGUEL SUREDA

MORTS

CARLOS L. LINARES GONZALEZ falleció inesperadamente en Barcelona, a los 53 años, el pasado 16 de setiembre. Descanse en paz el alma del finado, y reciba

su esposa, Antonia Riera Jaume; hijo, Fernando; madre, hermanos, hermanos políticos, y demás familia, el testimonio de nuestro duelo.



TEATRE PRINCIPAL
Consell Insular de Mallorca

del 24 de Septiembre al 4 de Octubre
Teatre LA PRINCESA · Teatre Condal

Per Davant... i... Per Davant

de Michael Frayn Direcció: ALEXANDER HEROLD

GRAN ÈXIT CÒMIC

DEBUT 22'30 HORAS




RAFAEL CALATAYUD QUETA CLAVER PEPIN SALVADOR ANA DUATO RAMON PONS ANNA GOMEZ PEPE GALOTTO JOSELE ROMAN ENRIC GARCIA

Taquilla Oberta des de 17,30 hs.

Pompas Fúnebres de Manacor S.A.

- Tel. 55 18 84 -



Paseo Ferrocarril, 14
Manacor

MANACOR Y LO MANACORI SEGUN...



ADIVINE USTED QUE PERSONAJE POPULAR OPINA ASI

- 1.- Rasgo fundamental del carácter manacorí — INDIVIDUALISMO.
- 2.- Cualidad que prefiere en sus hombres — SINCERIDAD.
- 3.- Cualidad que prefiere en sus mujeres — LA MISMA.
- 4.- Nuestro defecto principal — EL SILENCIO.
- 5.- Nuestra principal virtud — EL TRABAJO.
- 6.- El sueño dorado del manacorí medio — VIVIR TRANQUILO Y UNA CASITA EN EL CAMPO.
- 7.- Lo que más detesta el manacorí — EL PASOTISMO.
- 8.- ¿Por que se calla el manacorí ante aquello que no le gusta? — POR MIEDO Y COMODIDAD.
- 9.- ¿De qué se rie el manacorí? — DEL MAL AJENO.
- 10.- Nuestro hecho histórico más admirado — LA REBELION DE SIMO «TORT».
- 11.- Nuestro suceso histórico más detestado — LOS FUSILAMIENTOS DEL 36.
- 12.- Reforma que considera mas necesaria para Manacor — REVITALIZAR EL CENTRO.
- 13.- Tres politicos manacorins de los últimos diez años que más admire — PEDRO ALCOVER, JUAN POCОВI y JOSE AROCAS.
- 14.- ¿Considera el manacorí igual a las otras personas? — EL DINERO MANACORIE ES IGUAL AL DE LOS OTROS.
- 15.- Cite, por orden de prioridad, nuestros tres pecados capitales — ENVIDIA, RENCOR Y SERVILISMO.
- 16.- ¿Por que Manacor no tiene excesiva buena fama entre los pueblos vecinos? — CREO QUE LAS SIMPATIAS SON MUTUAS.
- 17.- Figura estelar del Manacor de todos los tiempos — SIMO «TORT» BALLESTER.
- 18.- Si los dioses le concedieran tres gracias para Manacor ¿que les pediría? — LA SOLUCION DEL URBANISMO, GENEROSIDAD Y 333 MAS.
- 19.- Tres importantes manacorins de este siglo — MOSEN ALCOVER, JOAN MESQUIDA, ANTONI MUS.
- 20.- Faltas manacorinas que le inspiran mayor indulgencia — SOY MUY LIBERAL.
- 21.- ¿Votaría si o votaría no a la independendencia de Porto Cristo? — NI SI NI NO, SINO TODO LO CONTRARIO.
- 22.- ¿Cree que Manacor sigue siendo católico? — SEGUN NUESTRO ENTENDER EL CATOLICISMO, SI.
- 23.- ¿Son un lastre las tradiciones? — NO.
- 24.- ¿Se enfrenta Manacor al siglo XXI con suficiente preparación? — NO, DE NINGUN MODO.
- 25.- ¿Qué calificación (de 0 a 10) da al actual momento político de Manacor? — UN 6.
- 26.- ¿Y a su momento económico? — UN 9.
- 27.- ¿Y al cultural? — UN 3.
- 28.- ¿Y al deportivo? — UN 3.
- 29.- ¿Y al momento ético-moral? — ¿PERO EXISTE ESO POR AHL...?
- 30.- ¿Cual es el factor determinante de la manacorinidad? — EL MANFOTISMO.

LA SOLUCION, EL PROXIMO NUMERO



ALIANZA POPULAR

CENA DE COMPAÑERISMO

en Restaurante Los Dragones - Porto Cristo
día 25 de Septiembre, a las 21 horas, con asistencia de

D. JUAN VERGER POCОВI

Presidente del Consell Insular

D. ALBERTO RUIZ GALLARDON

Vicepresidente Nacional de Alianza Popular

D. GABRIEL CAÑELLAS FONS

Presidente del Govern Balear

Al finalizar la cena se sorteará ante Notario un
PEUGEOT 205 XL, un VELOMOTOR DERBI VARIANT
y una **BICICLETA**

Recogida de tickets: Sede Alianza Popular - Manacor (C/. Oleza)
y Rte. Los Dragones - Porto Cristo



CITROËN

HNOS. NADAL
AGENTE OFICIAL

TENEMOS UNA OFERTA MUY ESPECIAL PARA USTED

**HASTA 150.000 PTAS. POR SU
COCHE USADO. ESTE COMO ESTE.**
(OFERTA LIMITADA)

TALLER

C/. Menorca, 24 - Tel. 55 13 02

EXPOSICION Y RECAMBIOS

C/. Es Creves, S/N (calle Ebro) - Tel. 55 21 77

MANACOR

VII Semana del turista de la bahía de Cala Millor Cala Bona

Ultimos días de programa

• Jueves, 24

A las 10.- GRAN CONCURSO de CASTILLOS DE ARENA, frente puesto de la CRUZ ROJA.

A las 10.- Campeonato de TENIS en el CLUB TENIS CALA MILLOR. Incripciones en el mismo Club. Campeonato mañana y tarde.

A las 21'30.- Actuación de la AGRUPACION FOLKLORICA «CARD EN FESTA» de SAN LORENZO en la plaza de la CRUZ ROJA.

A las 21'30.- Concierto de Música por la BANDA DE MUSICA de SON SERVERA en CALA BONA.

• Viernes, 25

A las 10.- GRAN DIADA DE VOLEYBALL, en los campos existentes en la PLAYA. Primeros partidos de eliminatoria. Incripción en el Hotel PLAYA DEL MORO.

A las 17.- GRAN FINAL DE VOLEYBALL entre los dos equipos clasificados como FINALISTAS.

A las 21'30.- En la PLAZA frente al BANCO DE BILBAO «NOCHE ESPECTACULO» a cargo de IBERCLUB-IBEROTEL.

• Sábado 26

A las 10.- VIII SEMI-MARATHON Bahía de Llevant, de unos 20.800 metros aproximadamente. Concentración, salida y llegada en la Nueva Avenida frente a las PISTAS DEL TENIS CLUB CALA MILLOR, patrocinado por el CONSELL INSULAR DE MALLORCA.

A las 16'30.- ELECCION DE MISS CALA MILLOR-CALA BONA en la plaza del BANCO DE BILBAO, en la cual sólo podrán participar las Misses de los Hoteles Asociados.

Actuación especial de LOS CINCO DEL ESTE, y el famoso grupo mallorquín «LOS VALLDEMOSA».

PREMIOS QUE SE OTORGARAN A LAS GANADORAS DE DICHO CONCURSO:

1ª Clasificada: 14 días de estancia para dos personas en el Hotel de su elección de la Zona, diadema de perlas, trofeo, banda, ramo de flores y regalos varios.

2ª y 3ª Clasificada: 7 días de estancia para dos personas en el Hotel de su elección de la Zona, diadema de perlas, trofeo, banda, ramo de flores, y regalos varios.

NOTA: Tanto la primera como la segunda y tercera clasificada podrán elegir la semana de vacaciones en los meses

de Mayo u Octubre de 1988 en cualquiera de los Hoteles Asociados.

Todas las señoritas concursantes serán obsequiadas con un collar de perlas y regalos varios.

Patrocinan dicho concurso «PERLAS ORQUIDEA» y «FOTOS JOSE LUIS». Por gentileza de «PERLAS MANACOR S.A.» todas las elegidas MISSES y DAMAS DE HONOR de cada Hotel, serán obsequiadas con un collar de perlas de dicha firma.

A las 21'30.- NOCHE BRASILEÑA. En la plaza del BANCO DE BILBAO con LUCIO BARBOSA y su CONJUNTO.

NOCHE BRASILEÑA. En el PARQUE DEL MAR gran actuación del conjunto BIG BAND TROCADERO.

• Domingo, 27

A las 10.- PASACALLES a cargo de la BANDA DE TAMBORES Y TROMPETAS DE CAPDEPERA y BIG BAND TROCADERO.

A las 11'30.- CAMPEONATO DE WINDSURFING que organiza la Escuela HI FLY SURF CENTER. Concentración en la ROTONDA entre los Hoteles SUMBA y BORNEO.

A las 15.- GRAN CABALGATA BAHIA DE CALA MILLOR-CALA BONA en la que participaran carrozas de los Hoteles Asociados, Agencias de Viajes, Casas Comerciales, Banda de Música de San Lorenzo, Banda de Tambores y Trompetas de Inca, Majorets de Inca, Banda de Tambores y Trompetas de Capdepera, Agrupación Card en Festa de San Lorenzo, Agrupación Sa Revetla de Son Servera, Comerciantes de la Zona, Banda de Música de Son Servera, Banda de Tambores y Trompetas de Manacor, Banda de Cornetas y Trompetas de Palma, Cavallets de Artá, Big Band Trocadero, y Cabezudos de Manacor, Banda de Cristo de la Agonia.

A las 21'30.- En la PLAZA del Puesto de la CRUZ ROJA, actuación del BALET ESPAÑOL de Ana Mª Redondo.

A las 23.- FIN DE FIESTA. MONUMENTAL CASTILLO DE FUEGOS ARTIFICIALES a cargo de «PIROTECNIA ESPINOS» de Valencia.

Para la participación en todas las competiciones deportivas excepto el fútbol podrán inscribirse en el lugar señalado anteriormente. En todas las competiciones habrá trofeos, medallas y obsequios de las casas comerciales para los ganadores.

La comisión organizadora de dichos festejos usará el derecho de poder modificar este programa y al mismo tiempo no se responsabilizará de ningún accidente o avería que pudiera ocurrir durante esta Semana del Turista.

VIII Gästefestwoche von Der Bucht von Cala Millor und Cala Bona

Programm

• Donnerstag 24

10.00 Uhr — Vor der ROTEN KREUZ STATION grosser WETTBEWERB im SANDBURGENBAUEN.

10.00 Uhr — TENNISWETTBEWERB auf den Tennisplätzen im CLUB TENIS CALA MILLOR. Eintragungen im selben Tennisclub. Wettbewerb morgens und nachmittags.

21.30 Uhr — Darbietung der FOKLORE GRUPPE «CARD EN FESTA» aus SAN LORENZO auf dem Platz beim ROTEN KREUZ.

21.30 Uhr — KONZERT der MUSIKGRUPPE aus SON SERVERA in CALA BONA.

• Freitag 25

10.00 Uhr — GROSSER VOLEYBALL-TAG.

Erste Ausscheidungswettkämpfe auf den markierten Plätzen am Strand. Eintragungen für den Wettbewerb im Hotel PLAYA DEL MORO.

17.00 Uhr — Volleyball-Endspiel zwischen den beiden bestqualifizierten Mannschaften.

21.30 Uhr — NACHVORSTELLUNG des IBERCLUB-IBEROTEL auf dem Platz vor der BANCO DE BILBAO.

• Samstag 26

10.00 Uhr — VIII SEMI-MARATHON QUERFELDEINRENNEN, Badia de Llevant, über ca. 20.800 Meter, Treffpunkt, Start und Ziel auf der NUEVA AVENIDA gegenüber der Tennisplätzen des TENIS CLUB CALA MILLOR, unter der Schirmherrschaft des CONSELL INSULAR DE MALLORCA.

16.30 Uhr — Wahl der «MISS CALA MILLOR-CALA BONA» auf dem Platz vor der BANCO DE BILBAO. Teilnahmeberechtigt sind nur die Misses der Hotelvereinigung. Besondere Darbietung der Gruppe LOS CINCO DEL ESTE und der berühmten mallorquinischen Gruppe «LOS VALLDEMOSA». FOLGENDE PREISVERTEILUNG FUER DIE GEWINNERINNEN DER VORGENNANTEN WAHL:

1. Preis: 14 Tage Aufenthalt für 2 Personen in einem von ihr ausgesuchten Hotel in Cala Millor, Cala Bona, Perlenkronen, Schärpe, Trophäe, Blumenstrauß u. diverse Geschenke.

2. und 3. Preis: 7 Tage Aufenthalt für 2 Personen in dem von ihnen ausgesuchten Hotel in Cala Millor oder Cala Bona, Perlendiadem, Schärpe, Trophäe, Blumenstrauß und verschiedene Geschenke.

ANMERKUNG: Die 1., 2. sowie die 3. Gewinnerin kann frei entscheiden, in welchem der Hotelvereinigung angeschlossenen Hotel sie

ihren Aufenthalt im Mai oder Oktober 1988 verbringen möchte.

Allen Teilnehmerinnen werden je 1 Perlenkette und diverse Geschenke überreicht.

Dieser Wettbewerb wird von «PERLAS ORQUIDEA» und «FOTO JOSE LUIS» organisiert.

Ebenso überreicht die Firma «PERLAS MANACOR S.A.» allen Gewinnerinnen der teilnehmenden Hotels eine Perlenkette.

21.30 Uhr — NOCHE BRASILEÑA - Darbietung von LUCIO BARBOSA mit seiner Gruppe auf dem Platz der BANCO DE BILBAO.

NOCHE BRASILEÑA - Grosse Vorführung im PARQUE DEL MAR der BIG BAND TROCADERO.

• Sonntag 27

10.00 Uhr — Mit TROMMELN und TROMPETEN durch die Strassen, die Musikgruppe aus CAPDEPERA und der BIG BAND TROCADERO.

11.30 Uhr — Windsurfing-Wettbewerb, organisiert von der Windsurf-Schule HI-FLY surf CENTER. Treffpunkt auf dem Wendeplatz zwischen den Hotels SUMBA und BORNEO.

15.00 Uhr — GROSSER UMZUG von Cala Millor nach Cala Bona unter Mitwirkung: der Karossen der Hotelvereinigung, Reiseagenturen, kommerzieller Unternehmen, der Musikkapelle aus San Lorenzo, der Tambour- und Blaskapelle aus Inca, der Mayoretten v. Inca, der Tambour- und Blaskapelle aus Capdepera.

Volkstanzgruppen Card en Feste aus San Lorenzo und Sa Revetla aus Son Servera, Unternehmer der Zone, der Musikband aus Son Servera, der Tambour- und Blaskapelle aus Palma, der Cavallets aus Artá, der Big Band Trocadero sowie der Cabezudos aus Manacor. Band del Cristo de La Agonia.

21.30 Uhr — Auf dem PLATZ der ROTEN KREUZ STATION, Darbietung des «BALET ESPAÑOL» mit Ana Mª Redondo.

23.00 Uhr — ABSCHLUSS DER FEIER.

GROSSES FEUERWERK durchgeführt von «PIROTECNIA ESPINOS» aus Valencia.

Für die Teilnahme an allen sportlichen Wettkämpfen ausser Fussball, kann man sich an den vorher angegebenen Stellen anmelden. Bei allen Wettbewerben gibt es für alle Gewinner Pokale, Medaillen und andere Preise, stiftung der Kommerzielle Unternehmen.

Die Festkommission behält sich Programmänderungen vor, und übernimmt keine Haftung für eventuelle entstehende Schäden oder Unfälle, welche im Laufe dieser Festwoche auftreten könnten.

• Thursday 24

10am — BIG SAND-CASTLE competition in front of RED CROSS.

10am — TENNIS championship in the TENNIS CLUB CALA MILLOR. Entries at the Club. Competitions morning and afternoon.

9.30pm — Performance of the FOLKLORIC GROUP «CARD EN FESTA» of SAN LORENZO in the RED CROSS square.

9.30pm — Concerb by the BAND of SON SERVERA in CALA BONA.

• Friday 25

10am — VOLLEYBALL DAY on the existing pitches on the beach. First eliminating rounds. Entries in the Hotel PLAYA DEL MORO.

5pm — BIG VOLEYBALL FINALS between the two classified teams.

9.30pm — «SHOW NIGHT» with IBERCLUB-IBEROTEL in the square in front of the BANCO DE BILBAO.

• Saturday 26

10am — VIII SEMI-MARATHON Bahía de Llevant, of 20.800 meters. Meeting-point, start & finish in front of the Tennis courts of the TENNIS CLUB CALA MILLOR, sponsored by the CONSELL INSULAR DE MALLORCA.

4.30pm — MISS CALA

MILLOR-CALA BONA ELECTION in front of the BANCO DE BILBAO, in which only the Misses of the Hotels belonging to the Association can take part. Special performance of «LOS CINCO DEL ESTE», and the famous mallorcan group «LOS VALLDEMOSA».

PRIZES TO BE AWARDED TO THE WINNERS OF THIS COMPETITION:

1st prize: 14 days stay for two persons in the hotel of MISS CALA MILLOR/CALA BONA'S choice, here in resort, pearl coronet, trophy, sash, bouquet of flowers and various gifts.

2nd and 3rd prize: 7 days stay for 2 persons in any of the hotels here in resort, pearl diadem, trophy, sash, bouquet of flowers and various gifts.

NOTE: In all cases the stays to be taken in either May or October 1988 in any of the hotels belonging to the Association. All participants will be given a pearl necklace and various gifts.

This contest is sponsored by «PERLAS ORQUIDEA» and «FOTOS JOSE LUIS». By courtesy of «PERLAS MANACOR S.A.».

VIII Tourist Week of The Bay of Cala Millor & Cala Bona

Programme

all elected Misses and runners-up from each hotel will receive a pearl-necklace.

9.30pm — BRASIL NIGHT in front of the BANCO DE BILBAO with LUCIO BARBOSA and his orchestra.

BRASIL NIGHT in the PARK DEL MAR with the orchestra BIG BAND TROCADERO.

• Sunday 27

10am — MARCH through the streets of CALA MILLOR/CALA BONA by the DRUMMERS and BUGLERS of CAPDEPERA and the BIG BAND TROCADERO.

11.30am — WIND SURFING competition organized by HI FLY SURF CENTER. Meeting-point in the round-about between the hotels SUMBA and BORNEO.

3pm — GRAND PROCESSION BAY OF CALA MILLOR/CALA BONA with floats from all hotels belonging to the Association, travel agencies and traders.

The San Lorenzo Band, Drummers and Buglers from Inca, Majorettes from Inca, the

Drummers and Buglers from Capdepera, San Lorenzo Folkloric Group «CARD EN FESTE», «SA REVETLA» Folkloric Group from Son Servera. The Trading Association from the resort, Son Servera Brass Band, the Drummers and Buglers from Manacor, the Cornets and Buglers from Palma, Cavallets of Artá, Big Band Trocadero and the «Big heads» from Manacor.

9.30pm — Performance of the SPANISH BALET of Ana Mª Redondo in the square of the RED CROSS.

11.00pm — END OF FESTIVITIES.

BIG FIREWORK DISPLAY of «PIROTECNIA ESPINOS», Valencia.

If you wish to compete in any of these contests, except the football matches, you may give in your name at the afore mentioned place. Trophies, medals and other prizes will be awarded in all competitions, donated by the local shops.

The Festivities Commission has the right to change this programme without notice, and at the same time will not be held responsible for any accidents or damages incurred in the course of these events.

SERVICIO PERMANENTE

LESEVER, s. a.

SERVICIO DE POMPAS FUNEBRES

Jose Mª Cuadrado, 4 Tel. 553856 MANACOR

Siete noches increíbles

JUDITH

La animación hotelera como fin y pasión

En todo hotel que se precie, y por ahí ninguno se desprecia, tan importante como el chef o el agua caliente es el grupo de animación. Pero no nos engañemos; el grupo de animación solo tiene un fin verdadero, el que los clientes se encuentren bien en el hotel, es decir, no vayan por ahí malgastando sus divisas cuando sin salir del tres estrellas podrá pasarlo como un tren. Este es el misterio elemental de la irresistible ascensión de los grupos de animadores, gentes especializadas en ese arte de entretener al señor cliente y evitar que haga tonterías.

Los animadores son gentes formidables; por lo general saben hacer de todo, desde organizar un campeonato de petanca y ofrecer una trepitante noche de cabaret, desde proclamar una miss o un mister-lo-que-sea a convertir la noche mallorquina en una suave noche hawayana, guitarra dulce y collares de flores incluidos. Con nosotros, pero este especial-fiestas-Cala Millor, una chaval que anoche andaba de encopetada dama británica en «La vida de James», esta mañana ensayaba con veinte chiquillos un desfile de modelos y esta noche, después de cambiar decorados durante tres horas, está de negrita bailona con una generosa blusa blanca sin que se sepa exactamente el por que de tanta generosidad.



Mucha gente no puede con los Aries: No puede tenernos cara a cara, quiero decir.

— Abre tus secretos y dínos que cosa es ser animadora de hotel.

— De todo lo bueno, un poco. Bailar, jugar, cantar, entretener... y no cansarte jamás.

Judith se ha tomado sin prisas el café de media tarde pero sus grandes ojos no pueden apartarse del escenario. El bar del Borneo está desierto en esta hora de siroco propicia a la retroinspección. Los nervios de Aries se templan en el noble ejercicio de la confidencia.

— ¿Qué recuerdos tienes de tu infancia, Judith?

— Recuerdo a mi padre, del que hace muchos años no se ni una palabra. Desapareció cuando yo tenía cuatro años, y quiero encontrarle. Era norteamericano: es norteamericano. Yo nací en Berlín y eramos cuatro hermanos. Recuerdo que jugaba con ellos y con él, en una cama muy grande. Yo era peliroja y estaba llena de pecas; los hermanos se reían de mí, pero una vez me corté el pelo...

— ¿Como era tu niñez?

— Mala. De los 6 a los 10 años estuve en una escuela horrible, todo el día. Aquello era un tormento para mi libertad.

— ¿Sigues añorando a tu padre?

— Si. Era de Colorado, pero su familia no sabe nada. Vivíamos en Berlín cuando le llegó la orden de viajar y no supimos nada más de él. Había una guerra... pero al cabo de dieciocho años se que un día he de encontrarlo otra vez.

Los ojos de Judith miran mis manos cansadas y en su barbilla se dibuja un pequeño temblor. Sus ventitres años tienen ahora como una fosforescencia en la penumbra del bar vacío, casi de madrugada tibia. Hay que cambiar de tema, por supuesto.

— ¿Cómo llegaste a Iberotel, a dirigir un grupo de animación?

— Supe que buscaban animadores, escribí, me contestaron, me hicieron unas pruebas, hice unos cursillos... y ahí me tienes.

— No creo en los milagros, Judith.

— Bueno; de los diez a los dieciseis años estuve en un colegio donde estudié cultu-

ra general, música, historia, inglés, francés, alemán, pintura, geografía, contabilidad...

— ¿Y qué tiene que ver la contabilidad con la animación?

— Todo es cuestión de números.

— Si llegas a estudiar nuestra lengua...

— No sabía nada de español cuando vine aquí.

— Pero sabías música.

— Tocaba la flauta. En realidad tengo dentro el ritmo de la música, que me ayuda hasta para hacer deporte.

— No me digas que de improviso se te despertó la vocación de ser animadora en un hotel de España.

— ¿Y por qué no? Estudié dos años para enfermera, y lo dejé. Estuve unos meses vendiendo en un supermercado, y lo deje.

— ¿Es esta profesión de ahora tu camino definitivo?

— No lo se. Tengo un amigo en Viena que quiere que haga unas pruebas para estudiar ballet.

— ¿Por que dejaste la medicina?



— Porque hay muchas enfermeras y eso no da dinero. Además, lo mío es trabajar para mucha gente, hablar.

— ¿No te infunde pavor el público, Judith?

— Bueno, cuando trabajas sabes que los clientes te miran desde la punta de los pies al último cabello, pero tú has aprendido a vivir. La presencia ante el público es un problema muy privado, y, por lo menos, aprendes a estar segura. Oyes comentarios del público, pero estos sólo te tocan la cabeza, jamás al corazón.

— La experiencia no deja de ser apasionante.

— Algunas veces quieres ser dura y te dices; «no pasa nada», pero jamás has de decirte «a mi no me importa, no te va a tí misma».

— Seguridad conscient...

— Los clientes dicen que estoy muy segura en escena, pero yo miro a los clientes y me digo; uf! Entonces pienso: «he de hacerlo», y lo hago, pese a que algún día no tenga demasiada marcha. Cuando los problemas de mujer, por ejemplo. Pero lo haces. Y sabes que no te puede ayudar nadie, porque los otros, el público, sabe menos que tú.

— Por ahí se dice que en el país de los tuertos...

— Tampoco puedes salir a escena con mala leche; yo intento ponerme tranquila, me fumo un cigarrillo. Y me digo a mí misma: «hay que hacer eso». Y me pongo dentro del personaje, sea chica o sea chico...

— Hay algo que no acabo de entender, Judith: ¿cómo es posible que podáis alternar el arte y el deporte? ¿Qué hay en vosotros que tanto podeis jugar una partida de ping-pong con un cliente como salir a cantarle Lili Marlen?

— El artista aprende a

fingir; el arte acaso no sea sino fingimiento, así que por lo menos sabemos aparentar la fuerza bruta que se necesita para el ejercicio de los deportes.

— ¿Es fácil, para tí, poner cara de amor cuando cantas una canción de amor?

— Sale más grapa...

Judith se mueve como una gacela acabada de destetar, manojito de nervios hasta que se asoma al escenario. Luego es otra cosa: la pequeña responsabilidad de la pequeña artista se crece hasta el tamaño de Doña Monserrat Caballé. Judith, sobre el escenario, bajo los focos, entre la música, es de verdad otra persona.

— ¿Cómo es una jornada normal de animadora en Iberotel?

— A las 10 estoy en el hotel y comienzo por retirar la decoración de la noche anterior y colocar la de hoy, para que a mediodía los clientes ya puedan ver el cambio. Luego voy a la piscina, hablo con los clientes, intento resolver sus pequeños problemas, aclararles sus dudas, darles el programa de la tarde y de la mañana siguiente, porque siempre hay otros animadores que ayudan, y, por ejemplo, un día salen ellos a caballo y otro salgo yo, organizamos torneos, o excursiones en bici, o concursos de algo. Todas las mañanas también dirigimos una sesión de gimnasia, y casi siempre hay tiro con pistola de aire comprimido, torneos de ping-pong, water polo... todo lo que sabemos le gusta a los clientes.

— Dicen que organizais un cocktail-juego de mucha aceptación.

— En efecto; entregamos unos dardos a los clientes,



— ¿Más todavía que «Harlem»?

— Bueno: «Harlem» es un show todo de negros de Nueva York; la chica que pelea con el chico y se va a la calle a hacer su vida. Son casi dos horas de ritmo incitante, de grandes mitos USA traducidos a Iberotel.

Judith tateara aires del Harlem de los veinte gestando jazz bajo las prietas axilas. Su cuerpo breve se contrae como una culebra con alma de tórtola y sed en los labios. Una sed de 23 años en la noche siempre expectante de Cala Millor.

— ¿Dais espectáculo todas las noches?

— Cada noche ofrecemos algo, aunque estos espectáculos de que hablábamos solo se dan dos veces a la semana; miércoles y viernes, rotándolos hasta que en tres semanas se han programado todos ellos. Las demás noches cuidamos de

que han de tirarlos a unas cartulinas que llevan cocktails como premio. Es un concurso simpático, con el que los clientes disfrutaban muchísimo.

— ¿Y vuestro trabajo de las tardes?

— De tres a cinco ensayamos el espectáculo de la noche, pues casi siempre pedimos la colaboración de cuatro o cinco clientes y hay que preparar con ellos el espectáculo. A veces ensayamos con niños, cuando presentamos el cabaret infantil.

— ¿Qué espectáculos estais ofreciendo este verano?

— Tenemos preparados seis espectáculos nocturnos, de una hora u hora y media de duración. Son estos «El desván», «Tutifrutti», «La vida de James», «París Paradis», «Cabaret» y «Harlem».

— ¿De qué va «El desván»?

— Es la historia de un viejo artista que recuerda su vida; la niñez, el amor, el arte, la vejez... Todo en base de pantomima y play-back.

— ¿Y «Tutifrutti»?

— Es un musical de casi dos horas, compuesto de skeets cómicos, parodiando escenas callejeras, representaciones de ópera, etc. Es un espectáculo que gusta mucho.

— ¿«Life of James»?

— Se trata de una pieza de teatro muy popular en Gran Bretaña, que se representa tradicionalmente una vez al año, e incluso se emite por televisión en una fecha determinada, que creo es por Fin de Año.

— Recuerdo: la vieja señora que invita a cenar a sus antiguos amigos, y

todos han muerto. Pero la mesa está dispuesta y ella y su criado los esperan...

— Poco más o menos.

— Supongo que «París Paradis»...

— Sí, una sucesión de



bailes, desde el can-can al tango y las danzas canallas. Son una veintena de bailes en los que no participan los clientes; son sólo espectáculo de animación.

— ¿Y «Cabaret»?

— Eso; una versión de la famosa película de Liza Minnelli, reducida a baile. A mí, particularmente, me gusta mucho este espectáculo.

otros actos: elección de miss, los martes; baile con orquesta, los jueves; juegos y baile, los sábados. A veces, noche hawaiana o noche tirolesa, donde la cerveza corre como un torrente. Los domingos hay espectáculo flamenco o baile mallorquín, pero...

— Pero a tí no te gusta, ¿eh, Judith?

— Pues la verdad...

— Bien; y la noche de los lunes, descanso.

— Si, por fin, el descanso.

Judith está muy bien incluso cuando se viste de payaso, que es lo menos sexy de la farándula. Esta noche, en el camerino, la estaba viendo como se preparaba para el «Tutifrutti», donde tendrá un número con un gran dado de felpa. Se ha maquillado con exactitud geométrica y ha cambiado la camisa y

la chaqueta de Charlot por una blusa de Arlequín, más libre, más a tono con la joven alegría de la noche.

— La pregunta es obligada, Judith: ¿cómo marcha eso?

— Bueno: no soy una persona para jugar. Además, la costumbre es no salir con los clientes: ni los animadores salen con chicas del hotel ni las animadoras salimos con los chicos que están aquí.

— Entonces, vuestros problemas los resuelven los españoles...

— Ligar es muy fácil, especialmente con los españoles, porque vosotros respetais más a las españolas, y a las extranjeras no nos veis más que para eso.

— Si tú lo dices.

— Para vosotros lo importante es ligar; después, nos pones en la cocina o a limpiar el apartamento, y vosotros os vais por ahí.

— Judith del alma mía... ahora me dirás que te gusta la soledad.

— Me gusta, me gusta. Mi pasión es estar tranquilo, leyendo. Necesito tranquilidad para vivir, no quiero problemas.

— ¿Ponemos música?

— Música tranquila. Vosotros decís romántica, y a mí me ayuda a pensar.

— A mí, a recordar.

— Pensar es siempre recordar.

— Llegará el invierno, y tu, Judith, acaso tendrás frío en Viena.

— Me gusta la música tranquila...

Esta noche han puesto «Harlem» y Judith todavía no se ha desmaquillado. Su blusa blanca de enorme escote redondo tiene los orillos manchados de betún y sus diminutos pechos son como dos cerezas maduras que tiemblan ante la llegada del viejo verderol. Siento una enorme ternura por esta mujercita breve y vivaz que pone su alma en la palma abierta y esconde los nervios detrás de la sonrisa.

— ¿No piensas demasiado, Judith?

— Este es mi problema.

— ¿De qué desconfías?

— Una vez fui traicionada por mi mejor amiga.

— ¿De qué te arrepientes?

— Me acepto como soy.

— A pesar de todo, Judith, que crees tú que más abunda en este mundo: las buenas personas o las malas personas?

— Las buenas personas; por eso a veces lloro cuando no es así.

Recordadme que cualquier lunes noche le envié un pequeño ramo de rosas amarillas.

H.H.
FOTO JOSE LUIS

GABINETE MEDICO

ENFERMEDADES DE LA PIEL EN ADULTOS Y NIÑOS

- ENFERMEDADES VENEREAS
- TRATAMIENTO DEL ACNE JUVENIL
- CIRUGIA LOCAL

Consulta C/ Bosch 9 - 2º
MANACOR: Lunes y Miércoles
de 17'30 a 20 horas. Solicitar
hora los Lunes y Miércoles de
17'30 a 20'30 h.

Teléfono: 55 59 25

PIZZERIA

PIZ

PIZZAS
Y CARNES

PAZ

ABIERTA
TODO EL
AÑO

HOTEL VILLAMIEL

BODAS - COMUNIONES -
CENAS DE COMPAÑERISMO

AVDA. COLÓN 38 — TELF. 585620
CALA MILLOR



Hoda

**.JOVENT
.JOVENT
.JOVENT**

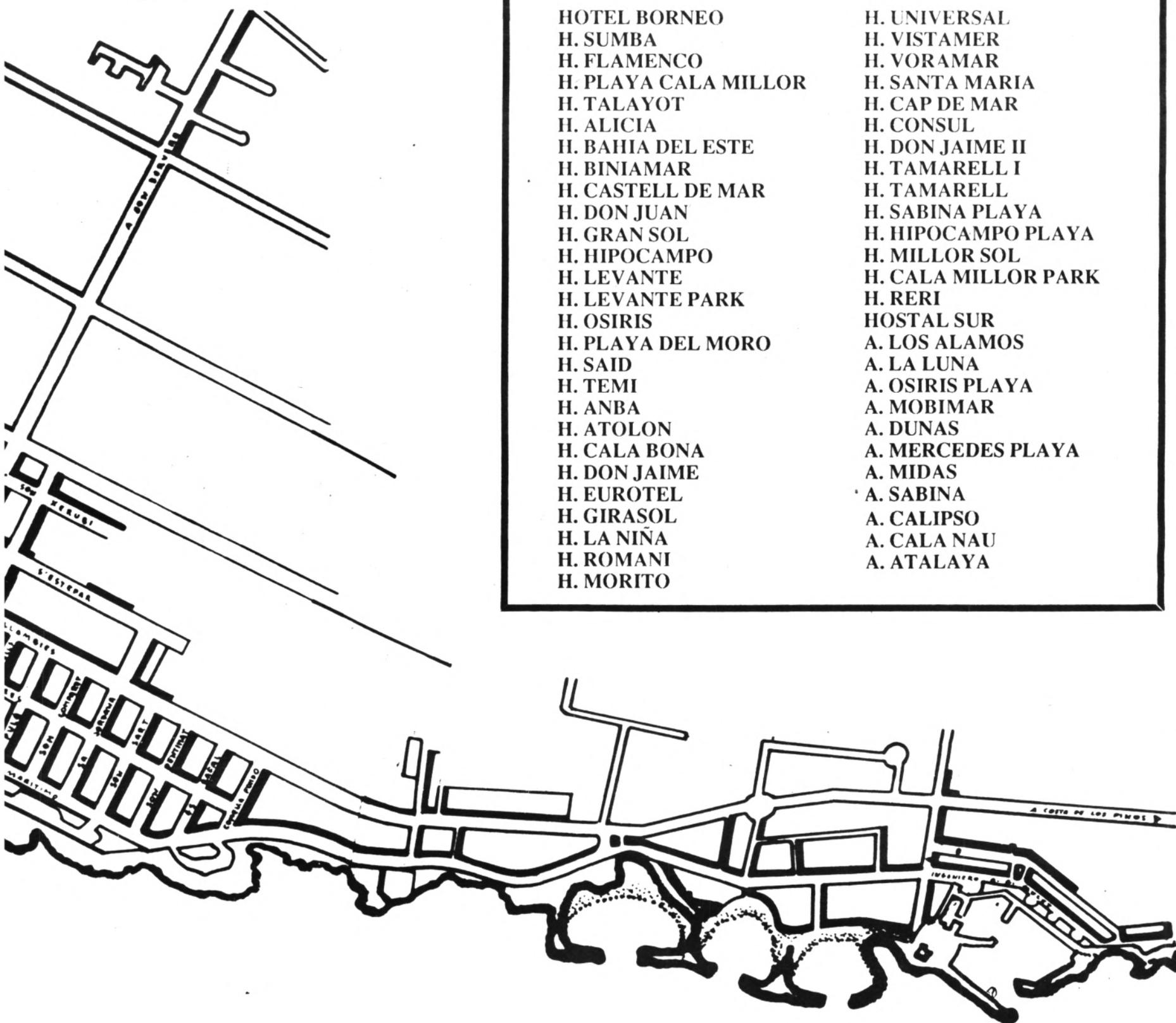
Avda. Salvador Juan 69
Telf. 55 26 83 - MANACOR

R - CALA BONA

ASOCIACION HOTELERA DE LA BAHIA DE CALA MILLOR - CALA BONA HOTELES ASOCIADOS

HOTEL BORNEO
H. SUMBA
H. FLAMENCO
H. PLAYA CALA MILLOR
H. TALAYOT
H. ALICIA
H. BAHIA DEL ESTE
H. BINIAMAR
H. CASTELL DE MAR
H. DON JUAN
H. GRAN SOL
H. HIPOCAMPO
H. LEVANTE
H. LEVANTE PARK
H. OSIRIS
H. PLAYA DEL MORO
H. SAID
H. TEMI
H. ANBA
H. ATOLON
H. CALA BONA
H. DON JAIME
H. EUROTEL
H. GIRASOL
H. LA NIÑA
H. ROMANI
H. MORITO

H. UNIVERSAL
H. VISTAMER
H. VORAMAR
H. SANTA MARIA
H. CAP DE MAR
H. CONSUL
H. DON JAIME II
H. TAMARELL I
H. TAMARELL
H. SABINA PLAYA
H. HIPOCAMPO PLAYA
H. MILLOR SOL
H. CALA MILLOR PARK
H. RERI
HOSTAL SUR
A. LOS ALAMOS
A. LA LUNA
A. OSIRIS PLAYA
A. MOBIMAR
A. DUNAS
A. MERCEDES PLAYA
A. MIDAS
A. SABINA
A. CALIPSO
A. CALA NAU
A. ATALAYA



TERMINO MUNICIPAL DE SON SERVERA

JOSE ANGEL SUA



«El DHRAA, una locura técnica sin ningún precedente en Mallorca»

Si unimos Madrid, Nueva York y Cala Millor, en el punto exacto de su intersección encontraremos a José Angel Suárez, el arquitecto que diseñó DHRAA. Un quince por ciento de adrenalina, un treinta y cinco de genialidad y un cincuenta de locura. Según el nivel desde que se mire, por supuesto. Porque, mire usted: el DHRAA es el DHRAA y usted es su inventor-

responsable, ¿verdad, José Angel?

— Soy el arquitecto-jefe y coordinador general del proyecto. Un encargo de Romeo Sala, por supuesto.

— ¿Y qué piensa el creador de una obra como DHRAA cuando la Administración no le aprueba ni el permiso de apertura?

— Que la política es una cosa temporal, mientras que el arte es intemporal.

Es el poder frente al arte, pero el arte siempre le puede al poder. Picasso, cuando el régimen de Franco, no lo tenía bien, y ahora está ahí, en el Prado.

— ¿Firmaría Picasso el DHRAA?

— De haberlo creado él, ¿por qué no?

— ¿Se siente usted más orgulloso que satisfecho por esta obra?

— Creo que se ha logrado

una obra ordenada y coherente, totalmente adaptada a su finalidad. Una locura técnica sin ningún precedente en Mallorca.

— Usted, José Angel, ha dicho que concibió el DHRAA en clave urbana, algo así como una ciudad en miniatura, pero con su plaza mayor, su torre, su fuente, sus calles y paseos, incluso sus gradas y sus planos que pusieran a la gente a niveles distintos. Me permito recordarle las bases de la elaboración de su proyecto:

1) La creación de un espacio itinerante con muchas circulaciones que facilitaran la visión del propio público como espectáculo (ver ser visto-posibilidad de ocultarse), con elementos de gran viveza, como el laberinto, que permiten mayores posibilidades de divertimento y relación, obligando a recorrer el espacio y descubrir nuevas perspectivas y rincones.

2) Potenciar las sensaciones físicas, pues no en vano una discoteca es un lugar

donde inevitablemente se derrocha sexo y violencia. Para ello se intentó que determinados elementos de diseño fueran una descarga de violencia que acompañara al sonido, el baile y el movimiento; una pasarela que quita seguridad óptica, el hormigón visto, hierros oxidados, los baños pintados por Maldonado con lavabos mixtos descubiertos por arriba, la creación de una zona oscura y una luz y un sonido envolventes con una centralización no exclusivamente focal. Se trataba fundamentalmente de que la sala mutara, se transformara, si fuera posible durante la propia noche, según las necesidades escenográficas de los diversos espectáculos, por medio de arquitecturas efímeras (elementos decorativos del fondo de madera, de cartón piedra, de tela...) y unos espacios diluidos, sin límites definidos.

Hasta aquí sus propias palabras, José Angel, pero no le parece a usted que tanto «derroche de sexo y violencia» tiene excesivas consecuencias en los diez kilómetros de carretera a la redonda de DHRAA?

— En efecto; eso de salir a 250 kilómetros hora debería ser sólo un decir, porque la adrenalina generada tiene suficientes cauces interiores donde descargarse.

— ¿Han buscado ustedes la agresividad?

— La agresividad, queramos o no, es la tónica de nuestros días.

— Quisiera plantearle un pequeño problema personal, José Angel, que no se como le sentará a usted. Verá; dicen algunos, y entre ellos me pongo, que en DHRAA notan cierto temblor, cierta «intranquilidad», dicho entre comillas. Algo así como si se entrara en un templo maya, o egipcio, donde cada rincón es un misterio y cada línea un hilo mágico. Ha salido la palabra que no quería: magia. ¿Existe ciertamente una intención esotérica en esta construcción? ¿Por que tanto triángulo, por que la



pirámide, por que el gran círculo de la entrada?

— Si el esoterismo es la magia, el DHRAA sí ha pretendido ser mágico. La arquitectura es magia, por supuesto. ¿Símbolos masónicos...? No. Ahora bien; los símbolos siempre están, y si me influye la magia, será que la arquitectura es la magia.

— Una pequeña aclaración, por favor.

— El gran círculo de la entrada no es sino una llamada al exterior. Los triángulos —los «quesos»— vienen obligados por el esquema focal del proyecto. Lo que ocurre es que estamos excesivamente acostumbrados a las cajas de zapatos, y la arquitectura es otra cosa.

— Alguna noche me he sentido incómodo en DHRAA. ¿Por qué?

— Es la sorpresa de lo agresivo, de lo no cotidiano, de lo amable?. DHRAA no es un lugar para vivir, sino para estar, para encontrarse, para descargarse de todo.

— ¿Piensa usted que uno va de tertulia a un lugar que no le gusta?

— ¿Acaso siempre nos gusta nuestro propio pueblo? Mire usted: yo creo que el urbanista es un diseñador frustrado.

— ¿Qué diseño es el mejor de DHRAA?

— Para mí, la torre de Pérez Villalta es una maravilla arquitectónica, y no entiendo como el Consell, por ejemplo, no ha aportado nada al DHRAA por el sim-



EL REZ



ple hecho de tener esta torre, como hizo la Junta de Andalucía con otra obra parecida, aunque de tono menor.

— ¿Como nació el proyecto de la torre?

— Guillermo Pérez Villalta y yo empezamos a hablar de jardines, y ahí salió la idea de que pudiera haber un laberinto, en principio ajardinado, que culminara en una especie de hito, y de ahí llegamos a la posibilidad de que este hito fuera una torre.

Como ocurrió con todo lo demás, a medida que íbamos hablando se iban provocando los temas que finalmente configurarían el diseño. Así nos fuimos acercando a la idea final; una torre accesible sólo a través de un laberinto. Posteriormente fuimos concretando más la torre convirtiéndola en un «zikkurath» más importante que al principio, y los jardines se terminaron convirtiéndose en piedra; en un laberinto de piedra.

Guillermo se plantea un trabajo muy arquitectónico; decidimos que en ese lugar se produciría una ruptura de la malla, con una pasarela de metal muy esbelta. El laberinto tendría tres zonas: «La sala de la duda», con un muro de altura variable en forma de serpiente y un banco ondulado en gresite. Una pequeña gruta circular llamada «de la estrella», y otra semicircular

llamada «de la luna», la «gruta de la estrella» no se realizó al final porque también hubo de variar la ubicación general de este proyecto. Una «glorieta del sol» con un kiosco de metal con muros en obra de ladrillo enfoscado, pintado en tierra rosa, excepto en la zona de la fuente que es de piedra amarilla. En el centro se alza la torre que lleva en su interior una gruta porticada llamada «de los ritos subterráneos».

La torre es hueca por dentro, por lo que el sistema constructivo fue realmente complicado dada su pequeña base y su gran esbeltez. Se solucionó utilizando un sistema ancestral de construcción sobre el



mismo desarrollo helicoidal de la rampa de la escalera, hasta llegar a una plataforma a partir de la cual se desarrolla de nuevo el mismo sistema hasta la cúspide. En la cúspide hay una esfera dorada y bajo ella una fuente que genera el agua que fluye a lo largo del pasamanos de la escalera de la torre hasta un estanque final.

— Si la arquitectura es una manera de entender la vida, ¿cómo entiende usted la vida?

— Como el DHRAA.

— ¿Qué es el DHRAA además de una discoteca?

— Un centro cultural.

— ¿No se han escudado ustedes en eso para dar viabilidad al proyecto?

— DHRAA no está acabado. De hecho se está trabajando en el espacio cubierto, que podría abrirse este mismo invierno, o, por lo menos, quedar en condición de uso. Las obras están avanzadas, y tendrá acceso por «Sol Naixent». Habrá una sala grande de diversos niveles, una sala más pequeña, se aprovecharán la torre y la cabina, así como un bar. Será una obra incluso más dura que el DHRAA actual, pero potenciará muchas realizaciones.

— Hace año y medio, en esta misma revista, se le entrevistó a usted y a otros destacados responsables de DHRAA, y todo parecía indicar el interés cultural de la empresa mediante certámenes de pintura, de teatro, conciertos de música clásica, etc.

— Yo diría que el primer interés cultural está cumplido con la existencia del propio DHRAA, una ciudad de noche que ahora va a reproducirse en Miami... Además; esto ya está consolidado como el núcleo más importante de música rock que tiene Mallorca.

— Se dice que pusieron ustedes un énfasis especial en los servicios.

— Ya lo dije en otra ocasión: desde el principio había pensado en el pintor José Maldonado para intervenir en la zona de los lava-



bos. El espacio se lo dimos construido y él tuvo plena libertad para pintarlo y decorarlo. Partimos de la idea de que cuando entras en los lavabos a las cuatro de la mañana y te miras en el espejo; te encuentras machacado; supusimos que la función del entorno, en este caso, es darte fuerza y ponerte las pilas de nuevo. Maldonado quería poner cuatro radios sintonizando al mismo tiempo frecuencias diferentes para crear

un torbellino agresivo y caótico. Crear un espacio que no fuera amable, que te expulsara otra vez hacia fuera. En principio él tenía el objetivo de pintar los artesonados, pero se terminó enrollando con los lavabos, con los grifos, con los suelos, y para dar más impacto al conjunto se les ocurrió colocar un gong que movido por una máquina golpea alternativamente contra dos planchas de acero. En el baño de las chicas planteó

un incensario, un botafumeiro que esparce humean-te un perfume empalagoso. Diseñó también la composición de las puertas de los lavabos, de seis metros de altura, cortó los azulejos del alicatado para que a partir de las roturas surgiera la pintura. Su estilo fue extendiéndose por todos los lavabos y logró, muy inteligentemente, el efecto que queríamos obtener.

— Por supuesto R.F.M.

«Dhrraa es repetirà a Miami»

José Antonio Suárez, arquitecte en cap i coordinador general del DHRAA és un home amb qui el diàleg és fàcil, tant pel seu caràcter, com pel que se'l veu entusiasmat quan parla d'una obra que ell veu molt més enfora, artísticament parlant, del que fins ara li han anat apreciats molts dels milers de visitants, que amb aquests dos estius, del 86 i 87 l'han visitat.

— Podríem començar parlant de la geometria que hi ha en el fons d'aquesta construcció, evidentment original.

— Tractarem des de'l començament una geometria molt dura, on els punts focals i els eixos fossin duríssims, basant-nos en els focus d'una elipse. En realitat tardarem dies sencers estudiant el que volíem, abans de fer les primeres retxes, i és que hi ha que conjugar un espai ample que despertí sensacions rí-

gides, amb tota intenció allunyades de les sensacions de plaer que donaria en contraposició per exemple el claustre matern.

— I se va aconseguir un espai agressiu...

— Pensi que sí. Com també que el visitant que inclús no se fixa massa en detalls, tenguí la sorpresa primer del que no és quotidià i a continuació prenguí postura, agradable o no agradable per a l'individu, però que en prenguí qualcuna. Aquesta matèria línia cercam ara en les sales d'hivern, on volem subratllar aquesta circumstància, sense desprenciar el contrast d'espais reduïts per a lloc d'encontre.

— Al entrar a la malla, reb el missatge, tot possible espectador?

— Possiblement no. Però sí és important que milers de persones que no han anat a un museu o una pinacoteca, a veure art explí-

citament, estiguin en contacte amb escultures que no cercaven, o trepitgin una pintura de Zapatero per exemple, això pot ésser positiu pel seu esperit, al mateix temps que acostam l'Art a l'espectador. Mira, avui dia, la discoteca és un lloc de reunió no previst fa uns anys per la generació actual, i m'agradaria ajudar a reflexionar a veure si pot tenir cap caire negatiu el que acostem l'art al que deim discoteques, com a altres èpoques se feia en els temples, o els castells, o altres edificacions.

— Potser, juguem amb l'inconscient...

— En certa manera sí, és important que l'art que arriba al visitant en que no l'haja apreciat a primer cop de vista, l'haja sentit. Al cap i la fi, la pintura moderna no se pot entendre, però hi ha molts que la senten. Quan l'època de la disconformitat que solem datar

tots a partir del maig del 68, ja hi havia un grup que intentarem apropar l'Art a la Universitat, llavors no fou possible, però ara si que ho és, afortunadament.

— Té precedents, Dhraa?
— El que no hi ha dubtes tindrà és conseqüències, com era d'esperar en un intent cultural tan important com aquest, en el que hi ha participat gent seleccionada molt significativa, premis nacionals d'Escultura, dos per exemple i que conformen un conjunt de participació artística d'una transcendència que se començarà a apreciar, a mesura que passi el temps. I dic que tindrà conseqüències, perquè el mateix equip, estam treballant ja per repetir i ampliar l'experiència en el Centre Cultural de Miami, una vegada que s'ha interessat seriosament per aquesta obra la Comissió Federal USA.

— Aixó és gros...
— Un centre d'aquest tipus, excedeix totalment al concepte que se té de discoteca. Vull dir amb aixó, que la importància és de caire cultural i a més, en aquest lloc, per a efectes d'explotació comercial, pot haver-hi una discoteca, com podria haver-hi perfectament uns concerts magnífics de Música clàssica, o un lloc de trobada per gent de la Tercera Edat, o pels infants; precisament record com una experiència magnífica, la festa infantil que es va fer l'any passat i la resposta d'alegria que donaren els infants, juguetejan per les instal·lacions de Dhraa.

— Té qualque significació especial la piràmide? Ja que parlem per un costat de les ruïnes de l'any 3.000 i per altra, trobam una piràmide que ens ve de cultures amb milers d'anys a l'espatlla?

— Les formes avui no s'inventen, ja que estan totes inventades; el que es pot fer, és recrear-les. En el cas de la piràmide, la trobam efectivament a Egipte, al còmic de Blade Runner, a la vall de Dhraa o a les Mastabas, perquè la piràmide invertida és tremendament futurista i un element vàlid pel postmodernisme. Així com les piràmides egípcies sense dubte carreguen energia, aquesta figura perfecta, sia del material que sia, pot promoure sensacions, com te deia al principi.

— Està clara, la recerca de sensacions.

— De por, de buit, de vèrtig; tot el que no sia indiferència. El que hi haja trenta tipus de baranes diferents, potser que no s'aprecii a primera vista, ni inclús després d'haver estat a Dhraa unes quantes vegades, però no resta que aixó se senti perquè hi és.

— Més entusiasme, impossible! — J.M.S.



«Mi influencia, para bien o para mal, es norteamericana»

José Angel Suárez, además de ser arquitecto, regala algo, quizá sensaciones. Es un señor totalmente «in», padre de este monstruo sagrado que cabalga entre Manacor y Sant Llorenç, al que llaman DHRAA. Se le ve satisfecho de la paternidad responsable.

—¿Qué influencias confiesa usted?

—La influencia depende en gran parte del elemento cultural y formativo. Y mi influencia, para bien o para mal, es norteamericana; mi concepción del espacio surge de ahí.

—¿Y los contrastes?

—Los contrastes son necesarios, y más aún los naturales con elementos autóctonos; al establecer un contraste se genera una aceptación, y cuando algo se acepta acaba por valorarse.

—¿Qué supone la luz en su obra?

—La luz natural tiene un claro sentido direccional. Nos marca el camino, nos indica, nos lleva. La luz es proyección, y le concedo la máxima importancia, aunque la luz artificial, en el sentido escenográfico, puede tratarse mejor.

—¿Qué elementos de nuestra isla valora usted más?

—Existen elementos en Mallorca con unas connotaciones muy concretas. Lo que pasa es que aquí no se han estudiado en profundidad, y esto tendría que hacerlo alguien. Sí, tendría que hacerse. Por ejemplo, el tratamiento de la piedra; el tratamiento de las torres y atalayas. ¿Y los molinos? Son fantásticos. Pero no los valoramos suficientemente: en vez de potenciarlos los modernizamos.

—Le haré una pregunta ingenua: ¿qué es ser arquitecto?

—Ser arquitecto es una forma de vida; una forma de entender la vida. El arquitecto es una persona que ordena, que pone orden en los elementos.

—¿Y cómo ve usted ordenado Cala Millor?

—Yo no puedo ver Cala Millor sólo con ojos de arquitecto, sino con los del sentimiento, porque le tengo un especial cariño.

—Entonces ¿cómo ve usted Cala Millor a secas?

—Desde un ángulo estrictamente técnico, desde el mar, su visión es amable. Mi juicio sobre Cala Millor es positivo, pese a que se podría hacer mucho más, tratar mejor las calles, dotar mejor el paseo. Se tendría que ORDENAR Cala Millor. crearle un

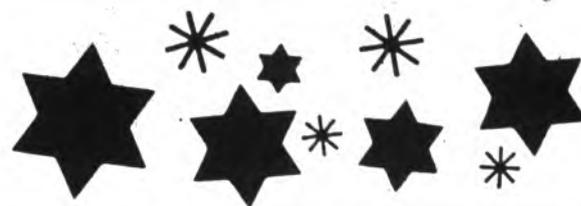


CARRETERA PORTO CRISTO - CALA MILLOR Km. 4

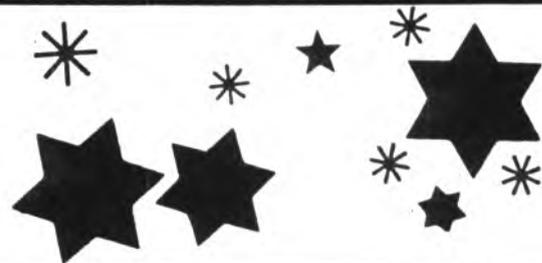
LA DISCOTECA DEL MEDITERRANEO



Fiestas únicas y originales



NOCHES MAGICAS EN "DHRAA"



CENA EN EL GRILL-DHRAA COCINA MALLORQUINA

canon de promoción, potenciar, toda la zona, fundar una Asociación de Promotores...

—Se admiten ideas.

—Hay que potenciar Cala Millor invirtiendo a largo plazo. Esto, no lo dudeis, sería en beneficio de todos. Se sabe muy bien que existen zonas de capa caída y hay que evitar que esto suceda a Cala Millor.

—Pero... ¿se está construyendo demasiado, si o no?

—No es problema el que se construya, no. ¿Qué Cala Millor tiene capacidad para cinco mil plazas más? Pues muy bien: pero hay que dotar estas plazas de infraestructura, servicios, zonas complementarias; lúdicas, deportivas, de esparcimiento...

—Cuentan los que siempre lo saben todo que se están gestando dos grandes proyectos para Cala Millor ¿qué sabe usted, José Angel?

—Es verdad que existen dos grandes proyectos para Cala Millor, pero no creo prudente que, de momento, sean de dominio público. Son cosas muy interesantes, y puesto que a Cala Millor le falta oferta complementaria, con la realización de estos dos proyectos ya le faltará menos.

—Detrás de muchas cosas hay un arquitecto. Indudablemente — I.S.S.

No quiere dar su nombre porque, dice, dice la verdad, y la verdad no es tan amarga como algunos dicen: que todavía se puede vivir por estas tierras, afirma, y quien cuenta lo contrario o es un aguafiestas o no entiende nada de nada, cuestiones de Fisco aparte.

—No me hable usted del coco, compañero.

—Le pregunto sólo por el resultado de la temporada turística, amigo.

—La temporada de 1987, la actual, ha sido la mejor de la última década, y miente quien diga lo contrario.

—¿No es costumbre quejarse, Hotelero Solitario?

—Quejarse, quejarse, uno puede quejarse de tantas cosas que cuando topa con algo que funciona, casi no se lo cree.

—Pero las matemáticas siguen siendo las matemáticas.

—Efectivamente! La ocupación media de esta campaña ha sido del 95 por ciento, es decir, que a muchos les han sobrado clientes.

—¿Es este su caso, amigo?

—A mi nunca me sobran clientes, pero tampoco me faltan. El cliente es como el tomate, que si siembras bien y a tiempo la tomatera, y la cuidas como debes, comes «trepó» durante todo el año.

—¿Cómo están, ahora mismo, los precios hoteleros en Cala Millor?

—Los hoteles de dos es-

Declaraciones de un hotelero solitario

La zona de Cala Millor podría contar con 6.000 plazas más en 1990

La temporada 87, la mejor de la última década.- La ocupación media ha sido del 95 por ciento - ¿una zona de camping tipo «Robinson»?

trellas oscilan entre las 2.800 y las 3.200 pesetas al día. Los tres estrellas, sobre las 4.000.

—Llegamos al obligado tópico del poder adquisitivo. ¿Se mantiene, ha bajado, ha subido? ¿Cuanto gasta un turista en 24 horas?

—El poder adquisitivo real de turista medio no está más bajo que en años anteriores, pero sí ha bajado en relación a las oportunidades de gastar que se le ofrecen, porque hay más tiendas, más restaurantes, más bares, más excursiones, más opciones para cambiar sus marcos, sus libras o sus francos.

—¿Cuánto gasta un turista al día?

—Viajes y hotel aparte, gastos medios oscilan sobre las 1.500 pesetas cada jornada.

—¿Existe mucha diferencia entre el cliente de hotel y el de apartamento?

—Ahora ya no; antes



puede que el cliente de apartamento gastara mucho más, pero actualmente muchas familias se

deciden por este sistema porque les resulta más barato. Además, el cliente de apartamento ya no come

habitualmente en el restaurante, sino que realiza sus compras en el supermercado.

—¿Cuántas plazas tiene actualmente la zona de Cala Millor?

—Unas 28.000. Las hoteleras pasan las 13.000 y las de apartamentos, las 14.000.

—¿Y si se cuenta desde Costa de los Pinos a Sa Coma?

—Entonces superan las 32.000.

—¿I encara hi fan cases...»

—La construcción se ha disparado. Los proyectos son numerosos e importantes. Para la temporada próxima, tan sólo los tres bloques que se están construyendo al final de la parte Este de la Playa, en el arranque de Punta Amer, añadirán unas 1.500 plazas a las que ahora existen. Y para 1990 podrían superarse las 6.000 nuevas plazas, pues existe el proyecto de dos grandes hoteles en Sa Mániga y, entre otros, el de una zona de camping tipo «Robinson», no lejos del Hotel Alicia.

—Y muchas cosas más.

—Hasta que la tierra aguante.

—Si usted, Hotelero Solitario, tuviera que definir esta preciosa zona de Cala Millor, ¿como la definiría?

—Como la tierra de los contrastes, de las diferencias abismales, pues mientras algunos apenas pueden vivir, otros no saben como invertir el dinero.

—Calle, por favor...

P.



Hotel VISTAMER



Cala Millor



**CORREDURIA DE SEGUROS
GOMILA S.A.**

**No vendemos seguros
los compramos
para USTED**

SEGUROS ENFERMEDAD

**CON
ASISA**

Plaza Ramón Llull 22 - Manacor - Telf. 55 13 56

**MATERIALES
GALERIA DE ARTE**

★ **Molduras**
★ **LLULL**

LAMINAS NACIONALES
Y EXTRANJERAS.

GRABADOS
PINTURAS OLEO

BARNICES
MARCOS
PINCELES Y TODO PARA
EL ARTISTA

Juan Segura, 4

Teléfono 55 28 71

MANACOR

AGENCIA INMOBILIARIA

ARCAS MARTI

Calle Muntaner 1-2º. Tel: 551837
(Frente ayuntamiento)

VENDO CHALET A ESTRENAR EN SA COMA.
8,500,000 PTAS. FACILIDADES DE PAGO.

DISPONGO EN MANACOR DE CASA CENTRI-
CA EN VENTA.

COMPRARIA SOLAR EN LA COSTA LEVAN-
TE ADECUADO PARA CONSTRUCCION
APARTAMENTOS.

VENDO EN «SA BASSA» PISO NUEVO POR
5.500.000 PTAS. FACILIDADES DE PAGO.

Cocodrilo
DUNDEE
Hay algo de él en cada uno de nosotros

CINE GOYA

**COMPLEMENTO:
"PHENOMENA"**



BAR-RESTAURANTE DE MONTAÑA

SADUAIJA

— ARTA

**DONDE MALLORCA SIGUE SIENDO MALLORCA
Y LA COCINA UN ANTIGUO Y SABIO PLACER**

EN PLENA
MONTAÑA,
PERO CON
VISTA AL
MAR.
(AVISO: EL
FANTASMA
NO SALE
TODAS LAS
NOCHES.
VDS. SABRAN
DISCULPARLO).

- ★ LECHON MALLORQUIN AL HORNO DE LEÑA
- ★ CONEJOS Y CAZA DE LA MISMA FINCA
- ★ CARNES A LA BRASA



Según Antoni Penyafort, los 4.000.000 que cuesta la Semana del Turista, son los mejor gastados de Cala Millor

Desde que el lunes pasado diera comienzo la VIII SEMANA DEL TURISTA, un hombre que lo puede casi todo no ha pegado el ojo. Ustedes saben muy bien que este hombre no puede ser otro que ANTONI PENYAFORT, el único hombre que conozco sin posibilidad de encontrar sustituto.

La verdad es que Antoni Penyafort lleva más tiempo sin pegar un ojo, exactamente desde que el calendario le avisó que sólo faltaba mes y medio para el 21 de setiembre, es decir, que el programa debía estar perfilado en todos sus detalles. Porque si algo no le va bien a Toni Penyafort es el ejercicio de la improvisación; ¿verdad, Toni?

— Para que una organización tenga éxito debe quedar programada con tiempo suficiente para que los organizadores estén tranquilos.

— Pero usted no lo está jamás.

— Yo no puedo estarlo, porque a pesar de tenerlo todo previsto, si uno se duerme un poco luego vienen los fallos.

— ¿No tiene usted un buen equipo?

— ¡Formidable!

— Veamos: Antoni Penyafort, presidente.

— Alguien ha de serlo...

— Con Jaume Andreu, del «Hotel Sumba», y Miquel Nebot, de «Hoteles Lull», formamos el trio de siempre, pero este año se han añadido Juan Escalas, del «Hotel Amba» y José Fuster, del «Hotel Borneo».

— A mí que me suena este último nombre...

— La primera reunión la tuvimos el 30 de junio, y desde entonces nos hemos reunido cada ocho días como mínimo, y, desde hace un mes, a diario.

— ¿No se han pasado en el presupuesto?

— Esta VIII Semana del Turista cuesta más de cuatro millones de pesetas, pero son los mejor gastados de Cala Millor.

— ¿Resulta realmente efectiva la promoción que genera las fiestas?

— Todos estamos seguros de ello. Desde que se cele-



bra la semana a finales de setiembre, la temporada turística plena se ha alargado por lo menos un mes.

— ¿Cómo se financian estos festejos?

— La Asociación Hotelera aporta tres millones y medio, suponiéndole una cuantía de 300 pesetas por plaza.

— ¿No recaudan, entonces, más de tres millones y medio?

— No, porque no todos los hoteles están asociados.

— ¿Cual es el capítulo más caro del programa?

— El castillo de fuegos artificiales, que cuesta, exactamente, 1.450.000 pesetas, seguros incluidos. Pero la casa que los suministra —«Pirotecnica Espinos», de Valencia— ya demostró el año último que no tiene rival en todo el territorio español.

— ¿Por que no aprovechan el Parc de la Mar para el disparo de los fuegos de

artificio?

— Porque la Plaza del Banco de Bilbao, el lugar escogido, es la que, por adentrarse más en el mar, ofrece mayor visibilidad desde toda la zona.

— ¿Tienen ustedes aportaciones oficiales? ¿Que les da la Comunitat Autònoma?

— Ni a la Comunitat ni a la Conselleria de Turismo le hemos pedido ni un céntimo. Al Consell, sí, y nos patrocina el semimaratón con trofeos que valen más de 200.000 pesetas.

— ¿Qué aportan los ayuntamientos de Son Servera y Sant Llorenç?

— Sus bandas de música, sus agrupaciones folklóricas y sus respectivas brigadas municipales, además de los lógicos servicios especiales de la Policía Municipal. También los proveedores de la zona aportan trofeos y lotes de sus productos.

— Sr. Penyafort; ¿se enfadará usted si le insinuo que quizás se repiten ustedes un poco en la programación, que no se ven innovaciones en la Semana...

— Me complace la pregunta: considero que, aunque bienvenidos sean todos, estas no son fiestas de pueblo, sino un homenaje a los clientes que nos visitan. Nosotros, por lo tanto, hemos de dar al cliente lo que sabemos le gustará: ballet español, flamenco, concurso de misses, maratón, desfile de carrozas y todas las manifestaciones posibles de los deportes que practican.

— Retiro, entonces, la insinuación, y usted perdone.

— El semimaratón, por ejemplo, ya es tradicional en la Semana. El año pasado tomaron la salida más de 1.000 atletas, y esto es muy importante. De cada año el desfile de carrozas sale mejor, pues todos los hoteleros asociados se han concienciado de que debían sustituir los cuatro globos de sus carrozas por una obra hecha con ingenio, dinero e ilusión.

— Señor Penyafort; como todos los años, me ha convencido usted.

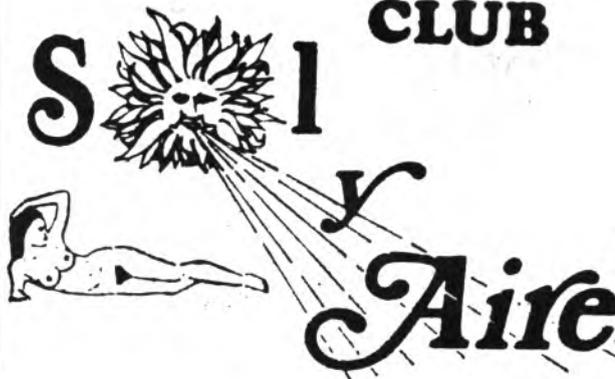
P.



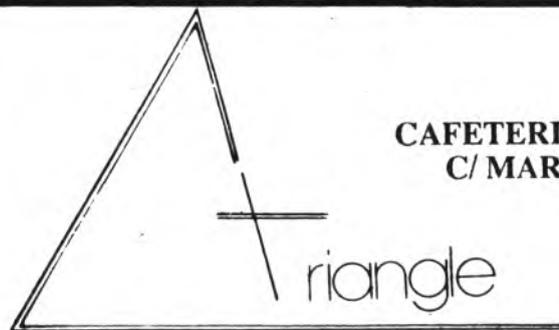
TE ESPERAMOS EN CALA MILLOR

NUNCA TE ABURRIRAS TOMANDO UNA COPA

WYSKERIA CLUB



**C/ SON XERUBI
TELF: 585215
CALA MILLOR**



**CAFETERIA-HAMBURGUESERIA
C/ MAR 5 (VIA PORTUGAL)
MANACOR**

PIZZERIA

**ABIERTA
TODOS
LOS DIAS**



ORAZIO

**CALLE RAFAL
CALA MILLOR**

**TORTELLINI
RAVIOLI
TORTELLONI
LASAGNA
TAGLIA TELLE
QUESOS Y LICORES
DE ITALIA**

**CAMBIO DE DIRECCION
Y PERSONAL**



Ajuntament de Manacor

S'aconsella als ciutadans que tenguin intenció d'adquirir terrenys dins aquest terme municipal, que abans de procedir a la compra s'informin de la seva situació urbanística.

Els serveis d'urbanisme de l'Ajuntament facilitaran la informació necessària de dilluns a divendres i de 12 a 14 hores.

Manacor, 14 de setembre de 1987
**COMISSIÓ D'URBANISME
DE L'AJUNTAMENT DE MANACOR**



GALERIAS DEPORTIVAS

**El deporte con comodidad,
elegancia y profesionales a su
servicio.**

**Via Majórica nº 19 MANACOR
Tel. 55 23 66 - 55 27 57**

- GIMNASIA DEPORTIVA.
- GIMNASIA ARTISTICA.
- SICOMOTRICIDAD (de 3 a 6 años).
- GIMNASIA DE MANTENIMIENTO.
- GIMNASIA 3ª EDAD.
- KARATE-JUDO-YOGA-KUNF-FU.
- GRECORROMANA-MUSCULACION.
- CULTURISMO-ALTEROFILIA.
- PELUQUERIA.
- INSTITUTO DE BELLEZA.
- GUARDERIA INFANTIL.
- SAUNA FILANDESA.
- SALON HIDROMASAJE.
- MASAJISTA.

KUNG-FU

**Único profesor en las Baleares
(Campeón de España 1986)**

ABIERTA MATRICULA

- 1987 - 88 -



VIERNES DIA 25

Unica actuación del

FAQUIR

RAHMA

KHAN

¡ No te lo pierdas !

El 19 de octubre dará comienzo el «II Torneo Interbares de Billar Americano»

El lunes, 19 de octubre, dará comienzo el «II Torneo Interbares de Billar Americano» en el que concurrirán 30 equipos procedentes de Petra, Sineu, Felanitx, Porto Cristo, etc. Cada equipo estará compuesto de 8 a 12 jugadores.

El torneo tendrá una duración de medio año y constará de doble vuelta.

El primer premio alcanzará, en metálico, las 300.000 ptas y en trofeos se espera que superen las 800.000 ptas.

En otro orden de cosas nos comunican que el mismo equipo organizador de este torneo está preparando uno exclusivamente femenino.

Seguiremos informando.

La tercera, poca cosa

Els firers deien que la fira va ser ben magre

Diumenge passat feren la darrera fira, la del tercer diumenge de setembre, altre temps la millor de totes, quan els pagesos havien cobrat l'anyada. Ara ja no és així. La fira fou magre i ben magre, només hi hagué les casetes de costum d'avers Na Camella, però dels jocs infantils, ni senyal. A mitjan capvespre quasi tots els firers havien tocat el dos.

Les botigues ni tan sols obriren. Més del noranta per cent ni se'n adonaren que era sa darrera fira, o els botiguers trobaren més oportú fer ses acabaies d'Es Port.

Diven que ses fires no son ni s'ombra del que eren, i tenen tota la raó.

UNA REVISTA SIN COACCIONES AL SERVICIO DE LA LIBERTAD Y LOS RESPETOS MERECIDOS

Aparece cada quince días, con el temblor de la verdad
SA PLACA, 24 - Tel. 55 11 18 - MANACOR

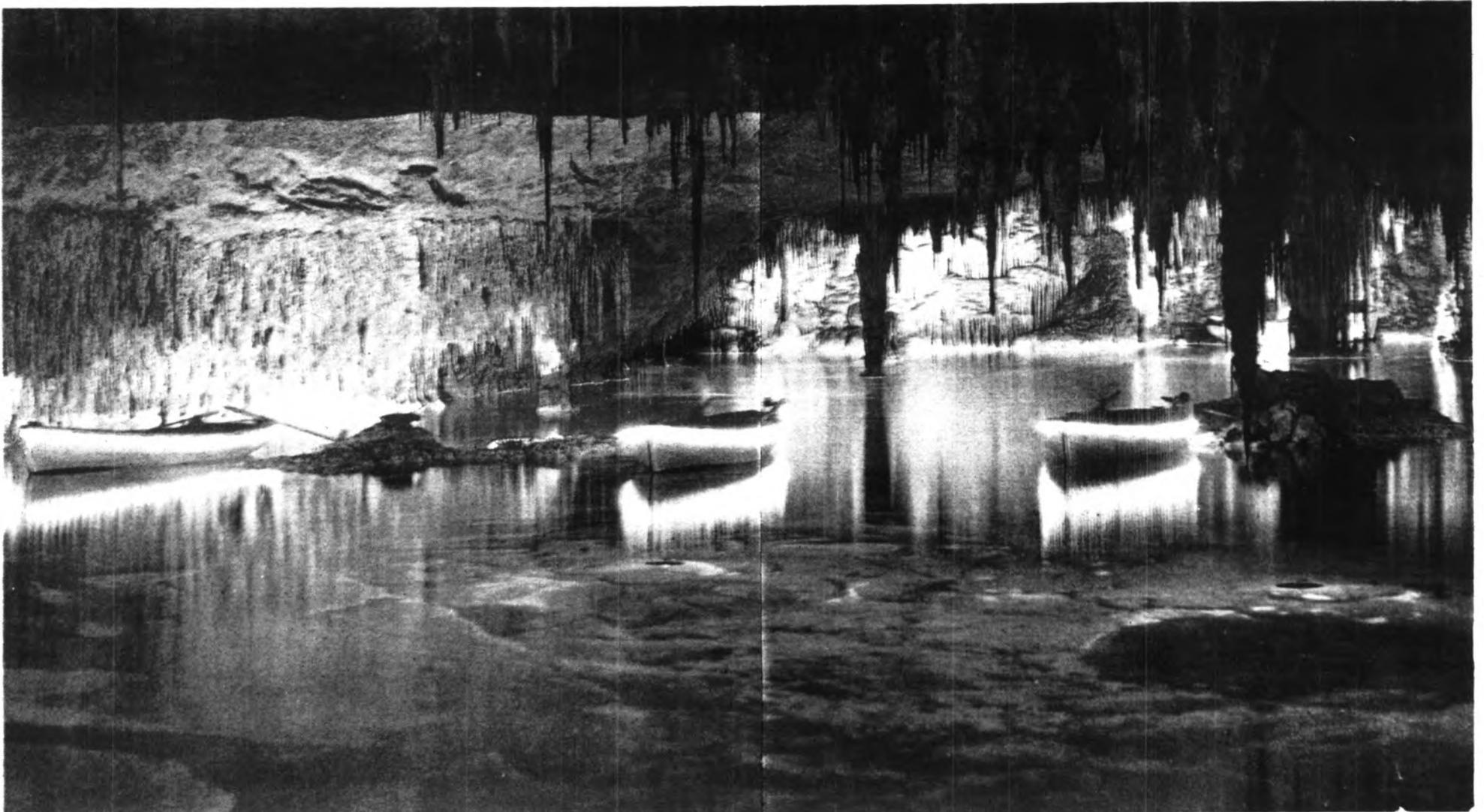


Avda. Salvador Juan 69
Telf. 55 26 83 - MANACOR

CUEVAS DEL DRACH

PORTO CRISTO

El más hermoso espectáculo del Mediterráneo



El domingo, 4 de Octubre, inauguración de la temporada teatral en Manacor

«Torna-la a tocar, Sam!» de Woody Allen en el Teatre Municipal

El domingo, 4 de octubre, a las 9'30 de la noche se estrenará, —en función única—, en el Teatre Municipal la obra de Woody Allen «Torna-la a tocar, Sam!» («Play it again, Sam!»), segunda obra teatral del genial dramaturgo neoyorkino que tuvo su correspondiente versión cinematográfica bajo el título de «Sueños de seductor».

En su estreno —en la década de los sesenta— tuvo más de 500 representaciones y permaneció casi dos años ininterrumpidos en cartel. Acompañaba a Allen la que después se convertiría en su musa, Diane Keaton.

En su momento, en Europa se llegó a ver en Inglaterra, Alemania, Francia e Italia pero en España ha tenido que pasar casi veinte años para que se escenificase, pudiéndose ver, para más inri, en tan solo Cataluña y Baleares.

El montaje de «Torna-la a tocar, Sam!» está a cargo de la compañía catalana «Curial i Rick & Co.» y la adaptación y dirección son de Ri-

card Reguant.

Los principales papeles son para Pep Parés, Albert Dueso y José Luis San Juan.

Con motivo de su estreno en la Sala Regina de Barcelona este abril último, Carmen Ruiz de Villalobos escribió en la revista quincenal «Imágenes de actualidad» lo siguiente:

«A partir de la versión cinematográfica de «Sueños de seductor» y del original teatral que escribiera Woody Allen, Ricard Reguant ha montado una interesante adaptación bajo el título de «Tornarla a tocar Sam!». El adaptador y director ha conseguido una obra fresca y divertida, que sin excesivas complicaciones ha sabido captar el sentido de la obra original, si bien Reguant ha tenido la feliz idea de trasladar a la Barcelona actual las peripecias del protagonista. A ello se añade que el intérprete principal, Josep Parés, ha tenido la inteligente decisión de no querer imitar a Woody Allen, sino que se ha esforzado por recrear al personaje de Aléx Puig, el protagonista de la historia. Con «Torna-la a tocar Sam!»

nos encontramos, sobre todo, ante un buen trabajo actoral, demostración de que las nuevas generaciones de intérpretes están ya preparados para un teatro de diversión, de buena calidad comercial, sin mayores ambiciones que conectar con el espectador medio. En este sentido, hay que destacar el acertado trabajo de Anna Brianso y Teresa Soler.

La obra se ofrece como muy amable, muy cercana al público, que conecta con las peripecias del protagonista y que le hace pasar un rato excelente, no tan solo por los logros del propio texto —con Woody Allen más cerca que nunca—, sino por el trabajo en conjunto de todos cuantos han intervenido en el montaje.

R. de V.

Autor: Woody Allen. Adaptación al catalán: Ricard Reguant. Compañía Curial y Ricard Reguant. Dirección: Ricard Reguant. Escenografía: Agnés Ricart. Diseño de iluminación: Joan Carles Lausín. Intérpretes: Pep Parés, Albert Dueso, José Luis San Julián, Anna Brianso, Teresa Soler y Maria Angels Goñalons.»

TEATRE MUNICIPAL DE MANACOR

PRESENTA LA
COMPANYIA CURIAL I RICK & CO
AMB L'OBRE DE

WOODY ALLEN
= 4 OCTUBRE 1987 =



CURIAL i RICK'S & Co.

TORNA-LA A TOCAR, SAM!

(PLAY IT AGAIN, SAM!)

de Woody Allen

Direcció i adaptació:
Ricard Reguant
Ajud. direcció:
Martí Galindo.



Bajo organización y patrocinio del Bar

«A-HA»

Se está

preparando un vídeo musical con todos los grupos y cantantes de Manacor

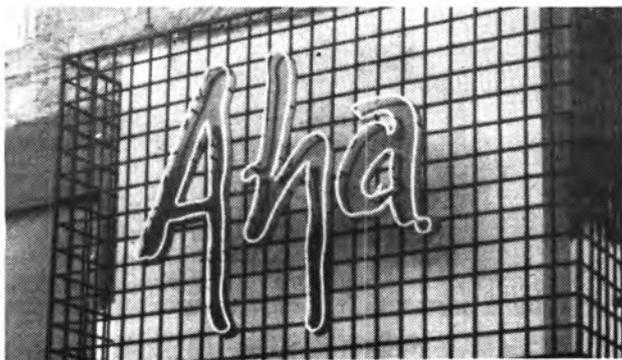


El bar «AHA» de la plaza Ramón Llull que dirige Miquel Veny, está preparando la grabación de un vídeo que agrupará todos los grupos y cantautores de Manacor.

Ya se ha contactado con «Ocultos», «Quetgles-Quetgles», «Guia del ocio», «Calabruix», «Noves direccions», Carlos Mayol, Andreu Galmés, «Opus-Pocus», «Desmadre», Oiats», etc y parece ser que ninguno ha puesto objeción alguna al proyecto.

Cada uno de ellos interpretará dos de sus temas y la grabación se pretende llegar a cabo, si no surgen problemas, en estas próximas semanas, haciendo lo posible para que el vídeo este listo para estreno —que se producirá obviamente, en el propio «AHA»— estas Navidades.

Con «A-HA» colaboran TV/Manacor, «Soterrani group» y «Perlas y Cuevas».





Ajuntament de Manacor

ESCOLA MUNICIPAL DE MUSICA MATRICULA CURS 1.987-88

Es realitzarà la inscripció des del dia 14 al 30, ambdós inclusivament, sense concedir cap pròrroga a:

Oficines municipals de 9 a 12 hores

NOTA IMPORTANT

TOTS ELS ALUMNES MATRICULATS TENDRAN QUE PRESENTAR-SE EL PROXIM DIA 3 D'OCTUBRE A LES 7 DEL CAPVESPRE, AL TEATRE MUNICIPAL DE MANACOR, PER ASSISTIR A L'ACTE INAUGURAL DEL CURS A L'ESCOLA MUNICIPAL DE MUSICA I A LA PRESENTACIO DEL PROFESSORAT.

Comissió cultura
Manacor 9 Setembre 1.987
Signat: Sebastià Riera

BAR CLUB PARADISSE

Manacor

CLUB BERLIN

Cala Millor



Dos ambientes distinguidos donde se les atenderá con agrado.

Compañía siempre diferente

PARADISSE

Abierto desde las 18'30 h. hasta las 3
TELF: 55 31 14

BERLIN

Abierto desde las 21'30 h. hasta las 3
TELF: 58 52 79

Las podremos ver el 1 y 8 de octubre en el Teatre Municipal

«Angustia» de Bigas Luna, y «Sangre sabia» de John Huston, en el Cine Club

«Angustia» Bigas Luna y «Sangre sabia» del recientemente fallecido John Huston, son las dos próximas películas seleccionadas para el Cine Club. «Angustia» la podremos ver el próximo jueves, 1 de octubre y el 8 «Sangre sabia».

ANGUSTIA

Española. 1986.- Director: BIGAS LUNA.- Intérpretes: Zelda Rubinstein, Michael Lerner, Talia Paul, Angel Jové.- Argumento y guión: Bigas Luna.- Música: José Manuel Pagán. Color. Pantalla normal. 105 minutos.

Un enfermero que trabaja en una clínica de oftalmología tiene una curiosa y macabra afición: coleccionar globos oculares humanos. Vive en una mansión de estilo gótico con su madre, una mujer deforme que posee un gran poder hipnótico sobre su hijo.

Bigas Luna, director de películas calificadas casi siempre como sorprendentes, («Bilbao», «Caniche», «Reborn») nos vuelve a sorprender ahora con un largometraje de terror, en la más pura aceptación del término, que juega de manera muy especial con la complicidad del espectador. Luna, nos propone hacer abstracción de nuestra condición de pasivos espectadores para, mediante el ardid de presentar el desenlace de la película en un cine que bien podría ser aquel en el que nos encontramos, convertirnos en posibles víctimas del psicópata coleccionista de ojos.

BUENA realización de terror, salpicada de referencias cinéfilas y guiños Hirschcocknianos.

SANGRE SABIA

USA. 1979. Director: JOHN HOUSTON.- Intérpretes: Brad Dourif, Ned Beatty, Harry Dean Stanton. Guión: Benedict Fitzgerald.- Música: Alex



North.- Fotografía: Gerry Fisher. Technicolor. Pantalla normal.

Después de la guerra, un hombre vuelve a su vida campesina. Pero siente la llamada de su abuelo predicador y decide fundar una nueva Iglesia, tan especial que no tiene ni siquiera Redentor. Ello le hace tropezar con otros seres semejantes, fanáticos, iluminados o videntes y conoce a la hija de otro predicador, que se convierte en amante suya, cayendo luego en manos de un aprovechado.

Las religiones, diríamos mejor las sectas religiosas en Estados Unidos, son tan múltiples que frente a ello un europeo se desconcierta y no alcanza a comprender nada de lo que le dicen. Hay diferencias nimias entre unas y otras, pero también las hay desorbitadas (para nosotros, por lo menos) y lo que Houston nos cuenta en este film es el clásico final hacia el que son arrastrados estos «creyentes» desorientados en medio de una existencia angustiada en busca de la verdad. A la vez nos ofrece la descripción de algunos tipos estrafalarios como el predicador ciego que es un farsante y su hija, que es una viciosa co-

rompida. Dada en el Festival de Cannes, la película fue muy comentada y dentro del historial de su director marca un hito más a considerar, como buen cine que es. Buenos actores, buena fotografía y un guión que refleja exactamente la intensidad de la novela original



«SANGRE SABIA» (WISE BLOOD) BRAD DOURIF NED BEATTY HARRY DEAN STANTON BENEDICT FITZGERALD GERALD FISHER



RESERVAS DE BILLETES DE AVION BILLETES DE BARCO VUELOS CHARTER
EUROPA TOURS

Su agencia de viajes.

C/ Mar - Telf.: 571061
PORTO CRISTO
C/ Conquistador, 2 - Telf.: 555650
MANACOR



Avda. Salvador Juan 69
Telf. 55 26 83 - MANACOR

CINE: PODEMOS VER ESTE

FIN DE SEMANA...

COCODRILLO DUNDEE

Australia.- 1986.- Director: PETER FAIMAN. Intérpretes: Paul Hogan, Lind Kozlowsky. Música: Peter Best. Fotografía: Russell Boyd. Color. Pantalla normal. 95 minutos.

Sue Charlton, hija de un magnate de la prensa neoyorkina, viaja a Australia con el fin de hacerle un reportaje a Michael J. «Cocodrilo» Dundee, un amigable y rudo cazador de cocodrilos de los páramos del norte de Australia. Sue le contrata para que le haga de guía por las tierras salvajes que «Cocodrilo» domina, y así hacerle el reportaje. La muchacha se enamora poco a poco del rudo cazador, enternecida por la ingenuidad que este desprende mitad por esto, mitad por redondear el reportaje, decide llevarse a pasar una temporada en Nueva York. Allí, en un mundo desconocido para él, Cocodrilo vivirá divertidas aventuras.

Paul Hogan, coguionista e intérprete de la película, es un humorista australiano con muchos años de profesión a sus espaldas y cuyos «shows» televisivos se han pasado por multitud de televisiones, incluida la española. El film está realizado con habilidad y soltura, permitiendo el lucimiento de Hogan y de su partenaire, Linda Kozlowsky, en la interminable sucesión de «gags» que salpican esta divertida película.

PHENOMENA

Italiana. 1985. Director: DARIO ARGENTO. Intér-

pretas: Jennifer Connelly, Dria Nicolodi, Dila di Lazzaro. Argumento y guión: Dario Argento y Franco Ferrini. Música: Claudio Simonetti. Fotografía: Romano Albani. Eastmancolor. Pantalla normal. 115 minutos.

Una chica americana llega al internado suizo, siendo recogida por la directora. Jennifer va a tener como compañera de cuarto a Sophie, con la que intima. En la región está sucediendo una serie de asesinatos de chicas, y Jennifer, aficionada a los insectos, intima con un doctor que le explica la influencia de los insectos y gusanos sobre la mente humana.

Dario Argento es bien conocido. Es un artista italiano del terror, mano a mano con Mario Bava. Aquí, lo que se dice terror, no existe, sino una especie de intriga y repugnancia ante tanto gusano y tanto insecto, más las inevitables muertes violentas. Y hay indiscutiblemente intriga auténtica, dado que el espectador no sabe a ciencia cierta quién es el autor, y hasta el último instante no logra quedar explicado lo que sucede. El film está llevado con soltura y el nombre de Donald Pleasence es el que más suena al espectador normal en un reparto en que, lógicamente, abunda gente nueva. Efectos logrados.

NORMAL realización de uno de los dos maestros del terror italiano, que acumula motivos de inquietud en el ánimo del espectador sencillo que se entrega con facilidad.



El retorno de la loca academia de policía. Y van por la cuarta...



Richard Gere y Kim Basinger están «Atrapados sin salida».

Para estos próximos meses podremos ver «Superman IV», «Arma Letal», «Proyecto X», «Depredador», etc.

Prometedor inicio de la temporada cinematográfica del Goya

Con la divertidísima «El templo del oro» de J. Lee Thompson, el pasado fin de semana el Cine Goya dió comienzo oficialmente su nueva temporada cinematográfica para la cual ha contratado un buen puñado de películas, muchas de ellas de primerísima línea comercial. Títulos para todos los gustos. Vean si no:

«SUPERMAN IV» es, como indica su título, la cuarta aventura del héroe volador que vuelve a ser reencarnado por Christopher Reeve. En esta ocasión volverá a luchar contra su eterno enemigo el malvado Lex Luthor, (Gene Hackman), que ya apareció en su primera aventura.

Otro de los títulos más esperados es «ARMA LETAL», una policiaca que ha batido records de taquilla en todo el mundo. El asunto va de una pareja de policías (Mel Gibson y Danny Glover) inmersos en un delicado y peligroso asunto de drogas.

«YO, EL HALCON» es el último film estrenado entre nosotros de Silvester Stallone que da vida a un camionero que decide sacar a su hija de una escuela donde fue internada por su abuelo. Obvio es decir que acción no falta.

De reciente estreno es «PROYECTO X» de Jonatan Kaplan que nos cuenta como un joven educa a un chimpancé en el lenguaje de los sordomudos. Los problemas surgen cuando el primate es destinado a un experimento en el que deberá morir, hecho al que naturalmente, su cuidador se opone.

«EL SARGENTO DE HIERRO» de y por Clint Eastwood es un film bélico en el que se relata el desembarco americano en Granada, isla caribeña que había caído en manos de los comunistas.

En «DEPREDADOR» vemos a Arnold Schwarzenegger combatiendo en plena selva con un sanguinario alienígena. Éxito seguro.

La cuarta entrega de «LA LOCA ACADEMIA DE POLICIA» se subtitula «Los ciudadanos se defienden». El equipo



«Proyecto X» o como un chimpancé se hace apreciar.



«Superman» volará por cuarta vez por el cielo de Manacor.

es prácticamente el mismo y su director, tras la muerte de su habitual, Jerry Paris, es Jim Drake. Para reír.

«ATRAPADOS SIN SALIDA» tiene como protagonistas a una muy sugestiva pareja: Richard Gere y Kim Basinger. La trama va de un policía que quiere vengar la muerte de un compañero.

«ACORRALADO EN LAS VEGAS» es una serie negra narrada en tono crepuscular al servicio de Burt Reynolds. Suspense y acción con final feliz. Para «fans» de Reynolds.

«LA FUERZA DE LA VENGANZA» es la segunda parte de «El guerrero americano». Repite el mismo equipo, es decir, Sam Firstenberg tras la cámara y Michel Dudikoff delante que nos vuelve a demostrar sus habilidades como karateka.

Una excelente serie negra es «EL CASO DE LA VIUDA NEGRA» de Bob Rafelson, que narra como una agente cree descubrir como una mujer se está casando con hombres ricos para después matarlos. De muy recomendable visión.

«OTELLO» es la adaptación cinematográfica de la ópera de Giuseppe Verdi, basada, a su vez, en una obra de William Shakespeare. Ha sido dirigida para la Cannon Group por Franco Zeffirelli y en el papel principal está uno de nuestros españoles más universales, Plácido Domingo.

...Y DE ESPAÑA ¿QUE?

Pues de las películas enteramente españolas podemos destacar tres: «Marbella (un golpe de cinco estrellas)» de Miquel Hermoso, «Policia» de Alvaro Saenz de Heredia y «Sufré Mamón» de Manolo Summers. Esta última es un vehículo a medida del grupo de moda: «Hombres G». ¡Qué se preparen las quinceañeras!

...Y MAS PELICULAS

«Adiós, Jupiter, adiós» es un film japonés de ciencia ficción, «Aladino es el último producto de Bud Spencer y «Tirando a matar» y «She» son dos films italianos de acción y aventura.

Comercialidad y diversidad es la nota predominante.



«El caso de la viuda negra: un excelente film de suspense.

Problemas técnicos son la causa

Congelado el inicio de cine comercial en el Teatre Municipal

Problemas técnicos han obligado a congelar por un período de tiempo indefinido el inicio de cine comercial en el Teatre Municipal.

Aunque la Fundación Pública —organismo que

rige los destinos del teatro—, el lunes, 7, decidió, por mayoría, iniciar dichas sesiones, no se tuvieron en cuenta una serie de problemas de índole puramente técnico que han ido surgiendo en estas últimas semanas.

LESEVER, s. a.

SERVICIO PERMANENTE
SERVICIO DE POMPAS FUNEBRES

Jose M. Cuadrado, 4. Tel 553856 MANACOR

CA'S PATRÓ RESTAURANT

CALA BONA SON SERVERA MALLORCA

ESPECIALIDADES
SPECIALITIES
SPEZIALITÄTEM



*Recuerde
los pescados
frescos
de la zona
y los selectos
vinos de
CA'S PATRO*

TERRINA DE SALMON AHUMADO

Ingredientes

1 molde rectangular de 26 3/4 x 8 centímetros, 800 gramos de salmón ahumado, 150 gramos de mantequilla, 50 gramos de anchoas, 200 gramos de judías verdes cocidas.

Preparación

Forrar el molde con láminas de salmón ahumado. Extender una capa de mantequilla mezclada con las anchoas trituradas. Sobre ella, otra capa de judías verdes y otra de salmón ahumado. Así sucesivamente hasta completar el molde. Dejar en cámara, sobre 4-5 grados, de doce a catorce horas. Servir acompañado de una salsa de mahonesa, mostaza y clara de huevo montada con cebollino muy picado.

Bebida: Vino blanco suave.

**Sión Despi
y Luis Díaz
Puerto de
Cala Bona
Tel: 58 57 15**

Gracias al Centre Comercial, Calas de Mallorca recupera su fiesta patronal de San Cosme y San Damián

Hoy sábado 26, festividad de San Cosme y San Damián, recupera Calas de Mallorca su fiesta patronal, celebrando unas horas de festejos en la Plaza Mallorca del Centro Comercial, a cuyos comerciantes se debe la feliz iniciativa del programa, no más extenso por simples razones de tiempo para organizarlo.

El programa dará co-

mienzo a las ocho de la tarde, con un pasacalles por la Banda de Tambores y Cornetas de Santa Catalina (Palma), y, a las 10 de la noche, en la Plaza Mallorca, velada de música y baile con las actuaciones de «Aires Vilafranquins» grupo folk de Vilafranca de Bonany— «Rumbas y Sevillanas», cuadro flamenco andaluz, y verbena con el

conjunto «Láser», todo ello completamente gratuito.

Desde la asociación del Centro Comercial, auténtico pulmón de Calas, se pretende recuperar la auténtica fiesta patronal de San Cosme y San Damián, sustituida de unos años a esta parte por un programa para uso casi exclusivo de la clientela hotelera.

**MALASIA PUB
POLINESIO**

- LOS MEJORES COCKTAILS, HELADOS, Y BATIDOS DE FRUTA NATURALES.
- WITH THE BEST TROPICAL COCKTAIL, ICE CREAM AND FRESH FRUIT SHAKE.

C/ Vinya del Mar s/n.
CALA MILLOR - Mallorca



**El mejor ambiente de
CALAS DE MALLORCA**

**Baile de 22⁰⁰ a 4⁰⁰ de la ma-
drugada con el mejor ambiente
y los últimos discos**

**Dance from 10 p.m. to 4 a.m.-
with the nicest ambient and
the best selection of latest Records**

**Tanz von 22 Uhr. bis 4 Uhr. mit
der beste Atmosphaere und mit
den besten Schallplatten.**

**Dansez de 22^h a 4^h du matin
avec la meilleure ambiance
et les derniers tubes**

Bloc de notas

FARMACIAS DE TURNO

A partir de las 11 de la noche, para que abra la farmacia de turno hay que avisar a la Policía Municipal (Ayuntamiento). Teléfono 550063.

Jueves 24.- L. LADARIA; Major.
 Viernes 25.- RIERA SERVERA; Sa Bassa.
 Sábado 26.- MUNTANER; Salvador Juan.
 Domingo 27.- P. LADARIA; Bosch.
 Lunes 28.- LLULL; Ant. Maura.
 Martes 29.- LLODRA; Juan Segura.
 Miércoles 30.- MESTRE; Mn. Alcover.
 Jueves 1 octubre.- PEREZ; Nou.
 Viernes 2.- PLANAS; Pl. Rodona.
 Sábado 3.- L. LADARIA; Major.
 Domingo 4.- RIERA SERVERA; Sa Bassa.
 Lunes 5.- MUNTANER; Sal. Juan.
 Martes 6.- P. LADARIA;

C. Bosch.
 Miércoles 7.- LLULL; Ant. Maura.
 Jueves 8.- LLODRA; Juan Segura.
 Viernes 9.- MESTRE; Mn. Alcover.

URGENCIAS RELIGIOSAS

—Lunes, martes y miércoles: LOS DOLORES. Tel: 550983.
 —Jueves, y viernes: CRISTO REY. Tel: 551090.
 —Sábados y domingos: DOMINICOS. Tel: 550150.

GRUAS

Grúas reunidas de Manacor. Día y noche, incluso festivos. Tels: 554401-554506.

PRESENTACION DE LIBRO

Martes 29. Torre de Enegistes, 9 noche. Presentación de la novela de Llorenç Femenías Durán «Simó

Tort Ballester», a cargo de Guillem d'Efack. Entrada Libre.

GASOLINA

DOMINGOS Y FIESTAS, horario DIURNO: Viñas (Carretera de Palma, km. 48).

DOMINGOS Y FIESTAS, horario NOCTURNO: Febrer (Carretera Felanitx, km. 1)

ESTANCOS

Domingo 27.- C. Amargura.
 Domingo 4 octubre.- C. Colón.

MEDICOS DE URGENCIA

— De 1 a 5 de la tarde, para servicios de urgencia:
 LUNES.- Guillermo RIERA (C. Juan Llitas, 41. Tel: 550823) y Juan SANS (C. Amargura, 1-1°. Tel: 551196).
 MARTES.- Monserrate GALMES (C. Nueva, 10.

Tel: 550885) y Bartolomé ROSSELLO (Pl. Cos, 4. Tel: 552296).

MIÉRCOLES.- Juan Manuel PRAT. (C. Pio XII, 21) y Miguel VERT (C. Pedro Morey, 31. Tel: 550397).

JUEVES.- Jesús INGELMO (C. Major, 3) y Sebastián LLITERAS (C. Juan Llitas 12. Tel: 550123).

VIERNES.- Miguel RUBI. (C. Príncipe, 31. Tel: 550579). Miguel AMER (Pl. Cos, 10. Tel: 550719).

SABADO.- Desde las 9 de la mañana a las 5 de la tarde, médico de urgencia en el ambulatorio.

TELEFONOS DE URGENCIA

Ayuntamiento: 553312.
 Policía Municipal: 550063.
 Bomberos: 550080.
 Guardia Civil: 550122.
 Policía Nacional: 550044.
 Averías GESA: 554111.
 Taxis Manacor: 551888.
 Taxis Porto Cristo: 570220.
 Ambulatorio: 552393.
 Aguas Manacor: 553930.
 Aguas Son Tovell: 551538.
 Butano: 551374.
 Autocares: 550730.
 Clínica Municipal: 550050.
 Urgencias: 552393.

“PERLAS Y CUEVAS”

REVISTA DE MANACOR Y COMARCA.
 REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle Antonio Durán, 24 (Sa Plaça) 07500 - MANACOR.
 TELEFONOS: 551118 - 570928.
 DIRECTOR: Rafael Ferrer Massanet.
 SUBDIRECTOR: Antonio Ferrer Vallespir.
 IMPRIME: Atlante. San Felio, 17. Palma. Telf.: 716110.
 DEPOSITO LEGAL: PM 876-1960.
 PERIODICIDAD: Quincenal (sábados alternos).
 PRECIO: 75 pesetas. Suscripción: 1 900 ptas. al año.

«Au revoir» Porto Cristo

Eso se acaba, señores, se va, se escurre ya el verano entre mis dedos, y por más que lo intento no lo retengo, se extingue.

Se acaba el bullicio, el calor, las noches cortas, y el día largo. Se acaban las juergas frescas. Se van las rubias nórdicas a lucir su bronceado estival ante sus paisanos que no han podido venir; dejan atrás algún amor apasionado que siempre supieron que era imposible. Se cerrarán pronto los bares, discotecas y terrazas.

Porto Cristo se sumirá en el letargo invernal, recobrará su tranquilidad y sus calles se vaciarán, entonces todo será calma.

El atardecer será antes y antes se encenderán las luces de la calle y los mostradores de las tiendas, y todo se volverá triste, y ello algún día de setiembre se verá acentuado por alguna lluvia poco intensa pero larga. Mientras nosotros la veremos caer tras los cristales, enmudecidos, absortos.

El mes de setiembre es nostálgico, triste, solo quedan aquí, aquellos veraneantes que, amantes del lugar, aprovechan hasta el último instante, muchos de ellos, incluso, anhelan este mes por su encanto. Luego obligados por sus quehaceres cotidianos, cerrarán sus humildes casas de veraneo y regresarán a la ciudad.

Si señores se va otro verano, y van 24 para mí, y no lo puedo remediar.

Ahora todo queda para los jubilados de otros países más fríos que vienen en busca de los inviernos cálidos de aquí, tal vez cálidos aún por el trasiego estival de la juventud que se va.

Por las calles, hoteles y terrazas, en donde se cantó, se bailó y corrieron torrentes de cerveza, ahora sólo habrá soledad, la gente se refugiara en las cafeterías y tomarán cafés con leche y chocolates calientes.

La parada de taxis descenderá de número, la playa no tendrá amigos, solo algún que otro neurótico que pensativo observará las aguas en calma, descansando del verano.

Ya están aquí los comentarios propios de cada final de verano — «Cuando marchais». «Como se acorta el día!» — y otra vez caravanas de coches, cargados de bultos, de regreso al invierno.

Se acabó el pastel, tocamos fondo en el saco, recogimos ya toallas de baño, bronceadores, caretas, aletas, albornoces, bañadores y biquinis quien los use, todo guardado en el baul, pero no entristezcais, Porto Cristo se dormirá, descansará hasta el próximo año, tal vez para despertar con más fuerza o para seguir muriendo.

«RUBIO»

CASES VELLES DE SON MACIA



Ca'n Pipiu

Confés que m'agrada molt dibuixar aquestes cases. Ho vaig fer d'assegut damunt una corbada soca d'amentiller, cercant un poquet d'ombra.

Si les voleu veure, pujau primer el coll d'En Vallbona i preniu el camí de Sa Mola. A l'esquerra les trobareu.

Crec que os rebram com a mí em reberen, amb aquest aire acollidor i familiar, talment així com són i ho saben fer.

Aquí la línia és parsimoniosa, i el portal, finestres, sostre i porxada ténen un caire de funcionalitat, tot donant la casa a n'aquest llevant tan nostre i tan estimat.

La casa té poca terra i aquesta és prima. Terre de suors i esperança; cases que ens recorden a l'amo En Sebastià Nicolau que les va aixecar, i al seu fill Miquel i madò Damiana que les ocuparen de recents casats.

Cases de Ca'n Pipiu, exemple de tantes i tantes cases de pagès pujades a cop de braó, voluntat i estimació. De famílies que seberen treure (com si fos pedra filosofal) un profit lluent de les poques oportunitats i possibilitats que tenien.

Cases de Ca'n Pipiu, que al contraclaror de l'horabaixa no són, com és podria pensar, fredes, buides o tristes, sinó que és preparen a descaansar, perquè també les cases nexcessiten descansar de tant en quant.

TOMAS GARAU



EUROPA TOURS

Su agencia de viajes.

C/ Mar - Telf.: 571061,
 PORTO CRISTO
 C/ Conquistador, 2 - Telf.: 555650
 MANACOR

RESERVAS DE
 BILLETES DE AVION
 BILLETES DE BARCO
 VUELOS CHARTER
 RESERVAS DE HOTEL
 VIAJES DE LUNA DE MIEL
 VIAJES DE ESTUDIOS

CAFETERIA

SES ONES

S'ILLOT - SA COMA

Optica Cala Millor



Silhouette
MODELLBRILLEN

ABIERTO TODO EL AÑO

Avda. SA COMA, 22 - CALA MILLOR

TELF. 586241.

SAN LORENZO - Mallorca

JOYERIA

18K.

PLAÇA D'ES COS
(FRENTE AUTOCARES MANACOR)
MANACOR